中華民國僑委會登記證台報字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2070
P. O. Box 63.

中華郵政台字第五二四號執照登記為第一類新聞紙類

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫 (外埠仍寄兩張)

今日出紙三大張仍售一毫

中共外交攻勢遭受兩大失敗

未能分化英日使其脫離美政策 不能完全解除對中國大陸禁運

[illegible]

西方國家皆一致主張務須有充份準備始舉行高峯會議

[illegible]

杜尼斯不訪日

[illegible]

美空軍製太空船 議員指其進行緩

[illegible]

原子武器運入南韓 李承晚認為最滿意

[illegible]

馬來國防部長赴泰國 商聯合圍剿馬共

[illegible]

否認英機已獲准轟炸馬共區

[illegible]

美擬向英國購噴射引擎

[illegible]

春節過後 俞鴻鈞辭職事將獲批准

[illegible]

本報春節休假啓事

本報春節休假兩天，本月十八及十九兩日（即農曆元旦及初二日）無報，二月二十日（初三日）照常出版。

工商日報啓

利航 港澳

準農曆十二月廿九日（二月十七日）星期一晚上十一時照常往澳

泮泊佛山碼頭（即上環街市對面）

和祥發船務貿易行啓

永樂街五十二號 電話四八六三六 四八七九〇

高雲大厦

全部完成入伙 尚有數層

環境優美

每層面積二千四百呎 四萬餘元起

備有三大優點 花園·泳池·車場

售樓處 德輔道中十八號四樓

電話 二三六一 二四三〇三 五八九

假期 六〇〇七二

三百元 地 九十二年期

西武唐人總宇

每層樓梯祗通兩戶 每房有鋼窗

已開始打樁並發售

單邊五廳房每套祗萬元餘

九折優待 打樁期內

一年分廿三個月付每月付 $ 267

假如先付一份一分廿三個月每月付 $ 402

依波路 ERNEST BOREL

海中宝貝

金像奬錶

(一)憑依波路表廠保證單一張，請到萬宜大廈八樓昌隆公司領取紀念禮品一份。

(二)保證單日期只限由一九五八年一月一日起（無日期之保證單無效）。

(三)領取禮品，請攜同閣下之依波路表以便核對保證單號碼是否與表底號碼相符。

廣州酒家

初一開幕 初二啓市

冷氣設備 全部時代裝飾

二樓：大茶廳
三樓：宮殿式
四樓：太空式
五樓：夜夜花園 夜總會 即將揭幕

一切超時代化 全港最豪華裝飾

地址：香港石塘咀山道二號

謝啓

本茶樓酒家昨日開幕，荷蒙各界仕女同業先進賁臨指導及惠賜厚貺，高誼隆情，曷勝榮藉，惟是新張伊始，招待不週，在所難免，特此致歉，並伸謝悃，尚望時加指示藉增教益。

寶石茶樓酒家謝啓

地址：九龍大埔道77號（玫瑰大厦）電話：五一六一九

（歲晚新年 · 照常營業）

TRANSOCEAN AIR LINES

新訂貨運價格

廣特實收

能使委託者在每次貨運中增多利潤，

並可交貨時收取運費快捷妥當。

本公司派有經驗豐富人材主理運貨事宜。

欲知詳情請與貨理部或各代理旅行社接洽。

泛洋航空公司

東亞銀行有限公司第卅九屆股東常會通告

敬啓者本銀行訂于壹玖伍捌年叁月拾弍日星期三下午四時十五分在德輔道中門牌第十號本銀行議事室舉行第三十九屆股東常會報告壹玖伍柒年總結與董事會及核數員報告並選舉董事及聘請核數員等事屆時敬請股東諸君依時賁臨指示一切

再者本銀行訂于壹玖伍捌年由叁月伍日起至叁月拾弍日止在此八日期內暫停辦理股份過戶

承董事會命總經理簡東浦謹啓

香港壹千玖百伍拾捌年弍月拾伍日

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

印尼革命政府外長聲明
決與西方密切聯繫
爭取自由國家承認
剷除共黨及左翼工會機關
請各國銀行凍日封存印尼黃金文件

[illegible]

在宣傳與外交上
印尼新革命政府
經贏得第一回合
軍隊奪取巴東印尼空軍基地

[illegible]

革命政府名單發表
核心人物避免入閣

[illegible]

印尼中央政府
不致使用武力

[illegible]

非拒絕印尼要求
不驅逐森姆爾中校
森氏將赴蘇島出席會議

[illegible]

蘇卡諾返耶加達
聲明彼無意辭職

[illegible]

伊約聯邦成立後
仍履行對華條約

[illegible]

在叙被迫降
黎巴嫩飛機

[illegible]

美國飛行員法里爾
現已步出太空艙
將爲太空人活証
法氏願爲遠征太空前鋒

[illegible]

突將向聯國提出新控告
要求將北非問題
作完全公開討論
現已恢復以米糧供應法軍

[illegible]

洛治尼赫魯會談後
認爲裁軍委員會
須早日恢復舉行
尼氏擬出面斡旋勸蘇聯出席

[illegible]

美駐華安全分署長
郝樂遜自東京抵任

[illegible]

英陸空軍
舉行演習

[illegible]

大砲共砲
又擊金門

[illegible]

外國特務
敘嗣捕獲

[illegible]

史塔生辭顧問職後
不顧共和黨反對
決競選賓州州長

[illegible]

蘇聯訓練太空狗
作發射衛星之用

[illegible]

美「兒童總統」周秩銘之妹
周艷娣昨當選華埠小姐
芳齡廿一歲大學將畢業

[illegible]

倫敦娼妓新花樣
妓館裝成救傷車
車內有床與浣洗盆
有客時小燈呈綠色

[illegible]

英海軍參謀長
柏爾克上將遠東訪問記（下）
光明摘譯

由此就引起不能避免的問題：這些艦隊的強大和準備，究竟爲對付甚麼敵人呢？[illegible]

柏爾克上將就是爲了要尋找這些問題的實地的答案，所以才飛到遠東來視察的。

[illegible]

警告！
傷風是健康的大敵！

[illegible]

治療傷風的雙重作用：

1. 經鼻孔 疏通鼻塞 停止咳嗽
2. 經胸腔 透過皮膚 舒解胸悶

擦在胸腔喉部及背上！

維士蒲膏

利便新裝！低廉新價！

[illegible]

VICKS VAPORUB

爽滑如綾香氣
持久高度吸收
水份辟除汗臭
保證終日愉快
清新・

月麗
美國拉雲打
爽身粉

WHITEAWAYS
港九惠羅有限公司

九龍金馬倫道電話大廈
德付道中萬宜大廈
干諾道中十八——二十號

惠羅公司
敬祝各惠顧諸君
新年發財
並希敝公司能繼續爲閣下服務

香港 萬宜大廈 馮氏大廈
九龍 電話大廈

惠羅公司敬賀

社論

除夕懷國事
——掃除三種反共的大障礙！

時間匆匆，農曆的除夕又到了。感懷國事，心緒萬端。個人在台灣，流離海外的國人，時逢此日，將有如何的感慨！再一念及今日大陸親友同胞們的苦境，節衣縮食，老弱無助，[illegible]，真是無從心願的了！

快除夕夜，爆竹除不靜，除舊更新，但願國人們亦能趁此把心理上的不靜，積習上的不靜，舉行一次大掃除運動，以迎接新的機運——著能：「消除積怨，成與維新」，掃除多年來的苦痛，正是國人們覺悟的時候了。

第一、我們要把過去失敗了的舊觀念，舊作風，舊態度，以及舊關係，舊風俗等等一概掃除，重新來過一個——須知道次大變，是具有否定與創造性的，一切過去的存在，都在應時從頭檢討的。無疑，這些一切之中，包括了若干直接失敗或間接失敗的因素，而這些就是「積習」，我們再不能再讓這些「積聚」。即如若干舊的法規觀念、組織、制度、規章、計劃、口號之類，假如它們是好的，就斷不致於遭到這樣的慘敗。當然，其中也有其新的意義與價值，但我們卻不能不因應當前的環境和需要而予以重新估計。今日所遭遇的是史無前例的大變，如其仍然以為[illegible]，那只是平時的看法，換過今日，我們就應該有打破故常，革除積習的大勇，就應該有特立獨行，力排衆議的氣魄。所謂「非常」，就不是過去平時的一套所可能應付得來的。一個新的觀念：在必要的大前提之下，甚麼都可以不論，甚麼都可以採取大膽的行動。我們常常比喻：今日的局面，正如大火在堂，一切得集中救火，救火問題以外的問題，尤其是繁文縟節、客氣禮讓等等，應該一律擱置，撲滅乃公事！

第二、我們要把過去失敗了的心理：個人權位思想，失敗主義，消極悲觀，僥倖取巧，幻想、等待等等，一概掃除，重新來一次頭腦的革命——須知道次大變，不是誰的事，而是每一個人的事。國家的禍福，就是每一個人的禍福，其間絕無倖理。現在同一舟之中，或有安於尊榮，就於爭奪，斤斤於個人之得失者，而不知在此大變局之下，這些不過是沙上的樓閣，恐者亦知其不久。或有認為事無可為，得且了事，或有閉門書空，坐待奇蹟，或有自以為「識時務者為俊傑」，以投機為得計，這些也都是「心死」的現象，其結果只有自暴自棄。歷史上的發風變變，不一而足，其能巍然屹立，成為最後勝利成功者，都屬意志堅強不屈不撓的健者。先哲有言：「歲寒而後知松柏之後凋也」，我們有認識，我們有人格，我們也有本領，怕什麼無情的考驗呢？

第三、我們要把過去失敗了的舊政治鬥爭武器：組織，搞勢力，鬧小組織，分門戶等等一概掃除，重新來一個新團結——須知我們道理只有「一個中國」「一個政府」，換言之，只有「一個反共力量」，也只有一個「反共中心」，而這一個，又是小得可憐，如果再要分化，那麼，我們到底要有幾個中國呢？那些自為勢力、組織、門戶的人，是不是足以獨樹一幟呢？他們的領袖是什麼人？他們的羣衆在那裡？他們的目的為什麼？在國人看來，他們簡直是搗亂，簡直是客觀上執行了共黨拆的任務。即如有等人，憑至則先去以為民望，生活安定之餘，則或靜極思動，遙共頭角，或避逃海外，大唱高調，大唱反調，拾取民主、自由、憲法等好名詞，信口雌黃，甚而竟以「反共必須反蔣」、「對政府採取不合作態度」為口號，一若全世界只有他們對，全中國只有他們才可以領導反共。我們不想把這些人斥為無聊政客，失意官僚，落伍士夫，光桿組織，也許他們有過一塊著招牌，也曾從事政壇活動，或者做着他們的「國民外交」，但這樣的作法，到底於國事有何損益呢？明眼人自會判斷。國事至此，各人自多憤激，但在大前提之下，共體時艱，先求打倒共同大敵，則關起門打個落花流水，問題尚小，若在今日退一時意氣，為些須嫌怨，而損及反共力量，必為國人所不可諒解者。退一步說，大前提可不論，小而小前提的個人利害，試問，打倒了台灣，在海外的自由中國人還有立足之餘地嗎？這種不知死活的作法，雖至愚昧者也不會為之的。

這三者，我們認為是當前自由中國的三大障礙。反共的先決，必須對這三者給以無情的大掃除！希望在我們的前面，成功與我們的力量。今日雖極艱窘，但翻開前代歷史一看，那並不算什麼一回事。讓一切失敗的成爲過去吧，「明日歲華新」，待從頭，大家來幹一番！

星洲萬裕堂藥店東主 陳雪橋遭匪徒綁票
陳氏被迫簽發一萬七千元支票 被囚六日匪將支票兌現後釋回

【本報新加坡航訊】[illegible]

陳雪橋報告被綁經過
匪徒藉口延醫誘夾陳氏往診病 登匪徒汽車駛離市區囚禁屋內 被囚禁六日無飯食並遭受火烙

[illegible]

菲歹徒橫行無忌 迭騷擾華僑商店

【本報馬尼剌航訊】[illegible]

星黑社會分子擬火併
警方先發制人一舉捕獲卅一人 在一屋宇中搜獲大批刀劍武器

【本報新加坡航訊】[illegible]

粵籍工商界陳顯沛 再遭粵共鬥爭
中共指其煽動工商界 對共產黨「猖狂進攻」

【中央社訊】[illegible]

粵共揚言在廉江縣 破獲反共武裝組織

【中央社訊】[illegible]

上海市在一月份內 發生火警百餘次
中共公佈其中卅八次釀成火災

【本報特訊】[illegible]

台大東公司週轉失靈 工業委員會決予支持
請台銀貸款該公司五百五十萬元 但須該公司及債權人接納三條件

【台北通訊】[illegible]

泰傘兵作跳傘演習 隊長摔傷不治斃命

【本報曼谷航訊】[illegible]

台北年關物價尚稱平穩 經濟人員嚴格監視市場

[illegible]

羽毛出口數量銳減

[illegible]

哥哥兇狠手段毒辣 謀殺胞弟後又滅屍

[illegible]

前南投縣長李國楨傳被扣

[illegible]

星馬華僑教育界人士 對僑教前途表示悲觀
新訂地理課程中有關中國部份 僅以揚子江船夫與米產作代表 認爲將使僑生對祖國全無印象

【本報新加坡航訊】[illegible]

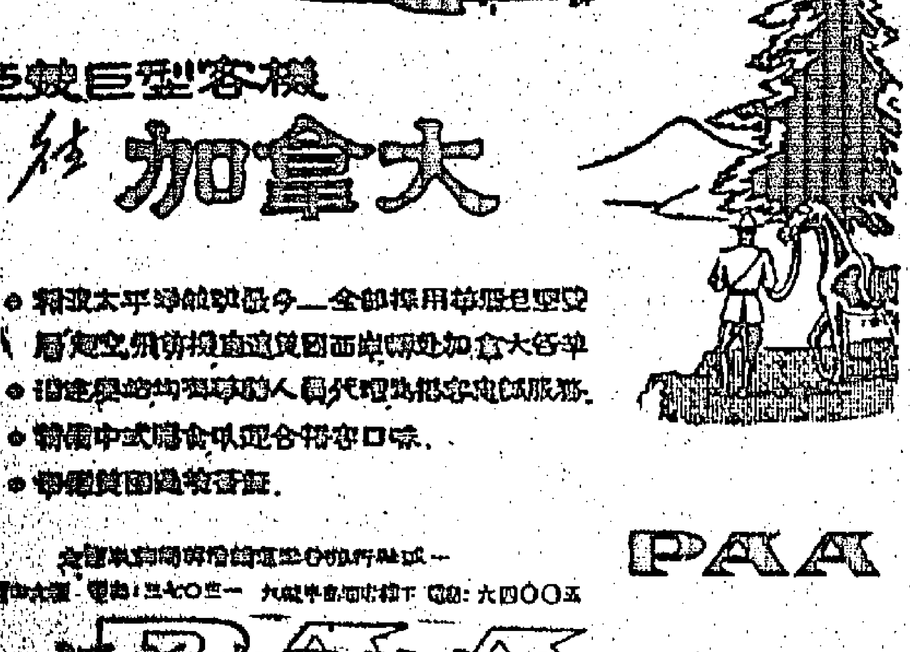
止咳聖藥！

兒安氏潤肺藥水

兒安氏潤肺藥水：止咳潤喉及傷風咳嗽之家庭良藥 芬芳可口 易於服用

Dean's BRONCHOTONE

泛美巨型客機 往加拿大



PAA

泛美世界航空公司

傷風咳嗽良藥

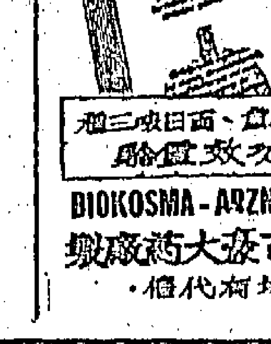
德國 立赫治咳水

經生物學特別過程提煉成的最新植物製劑：能替閣下立即消除咳的痛苦！

·化痰治咳 ·消除抽搐咳痛

·恢復胸部舒暢 ·抵抗一切併發症

·含有植物中的精華｜配製，能增強抵抗力，迅速復原。



分別提煉·功效顯著

BIOKOSMA-ARZNEIMITTEL GERMANY

現代最完美出品

加力精嬰兒奶粉

加重維他命A C B1 D3 葡萄糖麥芽及礦質等功同母乳

GALADINE The most up-to-date and complete baby food!

「加力精」奶粉是壽星公煉奶廠選用荷蘭壯健乳牛之鮮奶製煉，保有鮮奶之標準營養素，最適合嬰兒腸胃，易於消化，由出生至六個月之嬰兒可全用「加力精」奶粉以哺之，即能助長發育，強化筋骨。

孕婦及乳母飲「加力精」奶粉……各種營養素

G58-2

總經理：壽星公煉奶公司 荷蘭行二樓 電話：三八〇四六

反耶加達政府領袖之一[illegible]

印尼局勢實際上很難收拾的

蘇卡諾說無理由悲觀的

即使他願意與蘇門答臘人協議，但共黨已深入耶加達中央政府與軍部，已非他容易對付。

……從南中國海到[illegible]，是非世界的暗流[illegible]。

印尼的中央政府漸漸對抗命的軍隊，在外國發動[illegible]。反共軍隊可能成為[illegible]。共黨的特務[illegible]，仍在自由的地區[illegible]。

……印尼年來的危機，就在於中央政府內閣五度垮台……

蘇卡諾說：「蘇卡諾太老了，」……

國際剪影

藏量極豐富的油田

阿爾及利亞問題關鍵

撒哈拉藏油，可與中東匹敵，法國先後已投資達一千億法郎，以期解決本國石油供應。

●鹿江●

最近突尼西亞與法國因阿爾及利亞邊境衝突，法軍不斷發生衝突。本月八日，法軍飛機更在阿爾及利亞與突尼西亞的邊境的沙基村落投彈轟炸，死七十二人，負傷者約百人。阿爾及利亞的動亂重心，目前已移至突阿邊境，據法國方面透露，指揮阿爾及利亞「解放軍」的「民族解放陣線總部」，最近已自開羅遷往突尼斯，在突境訓練與裝備部隊後，向阿爾及利亞進攻。法軍自開戰以後，防衛態勢已加強。法軍不惜派遣大部戰術後，向阿爾及利亞東部及北非的主要原因，首為防衛阿爾及利亞東部撒哈拉沙漠附近新發現大量石油，其蘊藏量可與中東匹敵。

撒哈拉沙漠石油，依哈施梅塞油田藏量已超過十億噸，這個數字與沙特阿拉伯的二十億噸，伊朗的九億噸，同為世界石油蘊藏最多的地區。

撒哈拉沙漠蘊藏石油不單只哈施梅塞一地，根據最近法國工商部發表，共有三個地方，現由撒哈拉石油調查開發公司、阿爾及利亞石油公司、阿爾及利亞分公司及法國石油公司在開發……

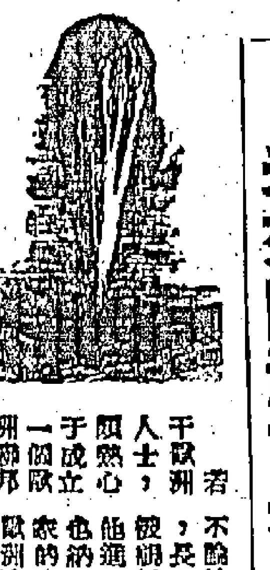
……再增開十個油井。其他地區，也確實有油脈存在，不過這些區域的地質異常複雜，在技術與經濟兩方面都有疑問。還有一個是在中部印沙拉附近，那裏推定有十億立方公尺……

……撒哈拉石油調查開發公司在撒哈拉沙漠東部……今年度預定投資三八零億法郎。這三個地帶中最重要的當然是北部哈施梅塞……

現在法國正從事安設自哈施梅塞至非洲海岸的輸油管，預定一九五八年完成……

奧人熱心地討論

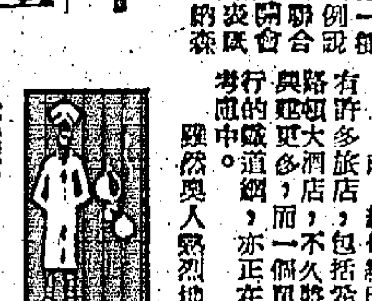
未來歐洲首都問題



若干歐洲人士，熱心於促成一個歐洲聯邦的……

日本積極推廣節制生育

●瑛●



……第二次大戰結束後，日本人口急劇增加……

日本政府推行節育的新國策……

……據厚生省的調查，一九五七年施行人工流產的婦人數目……

將有自用飛機十萬

最多汽車的美國人

目前已有六萬六千架，年中不特使飛機工業多了一億二千萬元的生意，而且使有關行業也做了八億元生意。

……據商業航空局的估計，到一九七五年時，私人飛機將增加到十萬架……

如此紐約

紐約是全世界最大和最富有的城市，市區有居民約八百萬，連外圍有一千三百萬。紐約的財富也是無可估計的，實物財產與美國西部十一州的地產等值，有一百五十七家銀行和九十四家保險公司。全世界最大的旅行目標，紐約是全世界最大的港口，全世界最大的商場。紐約是美國文化的源泉，也是歌劇與舞蹈的搖籃。紐約有戲院卅九家，是美國……

紐約有一百二十家夜總會，大小酒吧二百一十三家。紐約的化粧品商店可以決定千百萬美國女人所要塗的是什麼化粧品。紐約的時裝家可以決定美國女人應穿的是什麼，美國的時裝百分之八十來自紐約。

有許多外國人討厭這地方，英國人的作家們甚至認為生畏……它的潮濕的夏天。

在紐約，公園裏……是不許的……不會有人來管。（光復）

這是香港由美國……公司用以乘載職員的自用飛機，每架十五萬至十七萬五千美元。

工商日報 分類廣告 價廉 大字三個四毫 小字十四個一元 大數九折

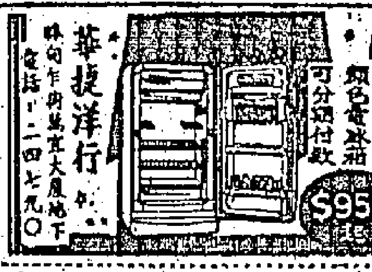
遺失圖章

貨車車身 本廠精製大小貨車車身 交貨快捷 用料上佳 何榮記車身廠 電話58807

工廠租賃 租售

出售

均益貨倉有限公司 電話 40422 40209 40036 40208 貨倉 運輸



利家牌 $950 華捷洋行

蘭香室茶餐廳 萬宜大廈 徵求食客

永豐行 鷹牌 雙蒸米酒 五加皮 玫瑰露 紹興酒

美都大廈 北角英皇道堡壘道轉角處 三個月內交樓

麗都大廈 北角英皇道麗池對面 分層出售 分期付款 所餘無多 欲購從速 聯合置業有限公司

桃符獻歲 章記

萬戶更新 筲箕灣大廈

濱海大樓

灣仔大廈

花園洋房 太子道

大陸

利成 樓係利成 料靚價平 現成樓宇 分層出售

工商大廈 格蘭大廈 庇利大廈 醫局街 大南街 西一街

好景大樓 每層弍萬餘元起 忠利建築公司

僑豐 海景大廈 統一大廈 華僑大廈 花園洋房

恒興建築公司新樓租售

永生公司新樓租售 北角馬寶道 灣仔田灣街 登豐街 洽購處

寫字樓 尖沙咀 青山道 北角英皇道 璇宮戲院

南洋紗廠原址 大昌

承頂聲明

聲明啓事 離職聲明 羅氏宗親會

李冰妍 專醫 婦科

陳素娟 婦科

鄧林氏 體弱久咳氣喘

洪冠洲 眼耳鼻喉

康寧整容所 面容

梁舜華 婦科

余鳳智 譚素蘭 婦科

印度老申甸 眼科

耳鼻喉

方佐中醫師 特長：X尿病 腸胃病 保證斷根

廣仁堂藥行

面瘡雀斑白蝕

外用強身新藥 樂的露

何天德主理 開放外皮 疑癬皮膚

熊國輝中醫

皮膚

香港新聞

停發分層樓宇水錶 當局解釋原因

遇總喉損壞無人負責繳修理費 故處改例規定由分層業主繳納

籌備迎接新歲 市面一片繁忙

今日除夕家家戶戶除舊佈新 工商百業平平穩穩度過一年

年宵市場 頓呈熱鬧

車輛加班 方便遊人

粉飾全新 招徠有術 隱秘摩宮張艷幟 宣傳影業派紅封

爐峯記趣

舞場不景確心焦 況值年關太寂寥 生藕拋殘難滿座 噱頭出到送金錶

新界各區 花市暢銷

領回港證 加時辦公

法庭休假 僅一天半

廠商會常務董事 吳金海考察歸來

花市巡禮

桃花索價有逾千元 牡丹花王每盆百金 各種碎花身價亦昂

今晚停止 清理糞溺

加咸街三舊樓 業主申請遷拆 租務法庭定今晨審訊

年關過不得 七男女尋死

兩男子自縊跳樓斃命 歌伶黎翠霞服毒昏迷

今日下午起一連三天 特准燃放爆竹

但晨早一時至六時仍予禁止 新年欲免官非市民應要遵例

【本報專訊】華民政務司暨新界民政署長，以華人習慣於新年燃放爆竹，得於二月十七日、十八日、十九日及廿四日在各指定時刻內燃放爆竹、烟花，與去年所定者相同，惟市民應特別注意，燃放爆竹、烟花者，須於下列日期內之指定時刻，故居民人等須緊記。茲將詳列於后：香港本島、九龍及新九龍：(甲)由二月十七日(除夕)下午四時起至十九日(年初二)下午四時止，惟在深夜一時至上午六時，燃放爆竹、烟花者則在禁止之列。(乙)二月廿四日(人日)由上午六時起至上午九時止。新界：(甲)由二月十七日(除夕)下午四時起至十九日(年初二)下午四時止。(乙)二月廿四日(人日)由上午六時起至上午九時止。

煤氣公司將敷設巨型渡海煤氣管

亞洲出版社有限公司春節大貢獻

◀本社出版書籍均有編號，如欲批購，請寫編號，不必再寫書名，以簡手續▶

○專題研究○

專28 社會主義運動史 甘友蘭 鄭祖俊合著 港幣五元

本書是將近數十年來西方各國社會主義運動，予以客觀檢討研究，為研究社會主義必備之參考書。

專24 世界兵學與全球戰略 黃煥文著 港幣三元

專25 社會學史綱要 侯北人著 港幣四元五角

專26 清史述論 孫甄陶著 港幣三元五角

專27 文藝論集 謝康著 港幣五元

○文藝創作○

少文5 少年叢書 亞洲獨幕劇選集

文77 巴黎憶語 盛成著 港幣三元

文78 銀汎 鍾鼎著 港幣三元

文79 亞洲短篇小說選第五集 港幣三元

少科2 太空歷險記 趙滋蕃著 港幣一元六角

文80 歷史小說 鑿空三萬里 齊桓著 港幣三元五角

本社門市部新春優待讀者：

一、凡在本社門市部購買物品積滿五元以上者憑本社發票可換北角國心攝影公司優待券一張多購多贈。

（二）舉辦名廠打字機分別付款詳細辦法請駕本社門市部接洽

（三）瑞士名廠「百年靈」「摩利士」牌名貴手錶價廉物美倒一定價歡迎選購

總社：香港英皇道和怡街十八號 分社：九龍合寶北市館前街五十二號

本外埠各大書局均有出售

亞洲出版社有限公司代理發行啟事

本社代理徐訏先生著作啟事

本社代理南宮搏先生著作啟事

亞洲出版社有限公司經理部啟

你想到月球去嗎？

請看 科1「飛碟征空」與科2「太空歷險記」

為了推廣有關人類航行太空的一般知識，以及星際航行的理論與技術；本社首先出版了兩本通俗的科學讀物，即「飛碟征空」和「太空歷險記」。這一本「太空歷險記」就是前一本「飛碟征空」的續集。在超道導向飛彈與人造衛星甚囂塵上的今天，這兩本深入淺出的根據最新的科學知識來寫成的太空冒險故事，對於要求有系統的瞭解近代科學技術進展情形的讀者們，是有幫助的。請速向

亞洲出版社有限公司購買

寶芳鞋王

驚人消息 買一送一

三十六店開幕以來 天天滿座 人山人海

三十六店 龍鳳茶樓下

本港新聞

防範雨季泛濫 擴建大坑水渠
新建水渠可能于四月間竣工 黃大仙渠道興建由中段開始

歲晚人車來去匆匆 昨天六宗車輛傷人

中區第三期填海 七八月間可完成
獲土地廿六萬二千餘方呎

燈籠街小火
【本報專訊】昨日下午一時卅分，殷德街六號閣仔，發生小火，幸旋即救熄。下午六時卅分，紙粥山火，由消防局派員馳往撲救。

致祭亡友後 男子突倒斃

失慎跌落油鑊 兩歲女童重傷

除夕新年交通備忘
渡海小輪凌晨三時停駛 港九巴士電車延遲尾班

渡海小輪

各綫電車

香港巴士

九龍巴士

英段火車

港外小輪

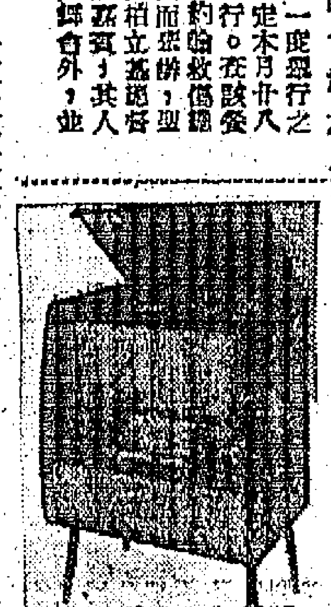
聖約翰餐舞會 本月廿八舉行

數千漁船 集中澳門渡歲

荔園新春 節目豐富

麗的呼聲 金銀台及電視 新年特別節目

赴穗人數擠擁 車站大擺長龍
路局增開直通羅湖快車



德國凱旋牌收音機 昨由空運抵港應市

灣仔渠道翻修 首期工程將竣

更正

教育文化

如不滿學校措施 可投訴當局
匿名者不予受理

聖保羅堂慈善部 舉辦教育借款 救濟清貧學生

徐氏理科獎學委會 更改會名有待選擇

學校多放春假 至廿五日復課

新年國樂大會 陳漢光古箏獨奏
廿二日在九龍舉行

廣大教授譚伯權 獲教部頒授獎狀

劉大步師生 舉行書展會

破產法論 李傳唐著

崇基學院定期 本月廿四開學
僑生轉學試廿一日舉行

孟氏圖書館 下旬開始 延長開放時間

在美學成歸來 方蔭庭三公子

各識字班負責人 對申請註冊事 多持觀望態度

兒童之友 第廿二期出版

衛生 教育 論文 比賽
參加者甚踴躍 尤以學生為多

澤羣函授中學 兩週紀念聯歡

香港四邑商工總會通告
理事長 馬英

香港聯合書院招生
院系：文商各系一年級新生暨各院系二三年級轉學生
考試：三月二日上午九時起在校本部
報名：即日起在校本部及九龍農圃道六號二〇三室本院第二院
校本部：香港堅道一四七號。電話：四九六〇一
校長 蔣法賢

創興書院增設獎學額啟事
監督 廖寶珊

香港政府公告
工務局擬聘請公務員事
為聘請計算員一名。有關該缺詳情請查閱本日英文報紙，此告。
一九五八年二月十四日

香港工務局公告
本局擬聘請「三級管工」數名，有關詳情，希查閱英文報紙，此告。
一九五八年二月十三日

香港海事處佈告
一九五八年第六號「為農曆新年事」
一九五八年二月十八日及十九日即星期二及星期三，海事處下列各部份於二月十九日上午九時至十一時照常開放辦公此佈
港務辦公室
海船出入口領牌處
海事處牌照所
海事處各牌照分站
代海事處處長高睿士
一九五八年二月十五日

香港工務局佈告
招標承投開採茶果嶺石礦啓事
工務司英格理
一九五八年二月十五日

遷址啟事
啓者本律師樓定於一九五八年二月十七日起遷往雪廠街打甸大廈八樓新址辦公所有電話號碼一律照舊特此通告
羅文錦律師樓啓
一九五八年二月十三日

遷址啟事
啓者本行定於一九五八年二月十七日起遷往畢打街渣甸大廈十三樓新址辦公所有電話號碼一律照舊特此通告
德惠寶洋行啓
一九五八年二月十五日

鳴謝楊氏宗親會啓事

離婚啓事
我倆意見不合自一九五八年二月四日起經雙方自願協議離婚嗣後男婚女嫁各不干涉特此登報聲明
范仲良 歐秀蓮 同啓

招投荷里活道新校舍工程

承頂聲明
東華三院主席王澤森

離職啓事
退股人 澳門聯興

離職啓事
協德行司理人 李寧啓

東方中學 高中 初中 小學 幼稚園 招生
校長 趙鏡啓

南華中學招生
校長 陳燕翔

南華體育會啓事
一九五八年二月十五日

本港新聞

恢復鄉議局委員會首次會議
將發表告新界人士書
俟新選十三屆議員就職後 始決定今後工作進行步驟

東華醫院新建兩翼 下月中旬隆重開幕

李厲祥令壽堂 遺產百五萬
六宗遺產案昨批准管業

無牌沿街賣鷄 觸犯衛生條例
警方連日拘控數十宗

廣州酒家元旦揭幕

週年大賽馬 記磅今公佈

全港擦鞋童
已領牌照者 不及五十人

國醫陳養吾 今由星返港

社團動態

九龍婦女會 歲暮派糧包
年初四日春節團拜

三水同鄉會籌款辦學 籌辦國術義演 發動戶內勸捐

九龍潔淨職工總會 定期春節聯歡

梁氏宗親會 聘新會址

塑膠廠商會 年初五團拜

基督教聯會 選舉新董事

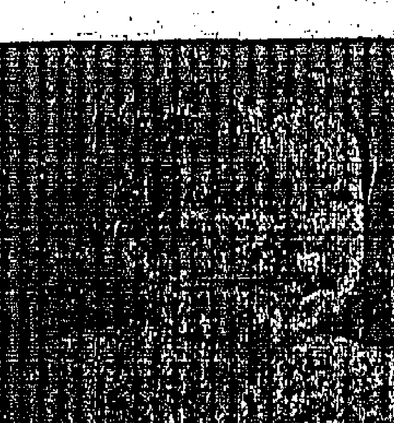
播音 電視 節目

怡神美妙　無與倫比

美味標誌　最佳選擇

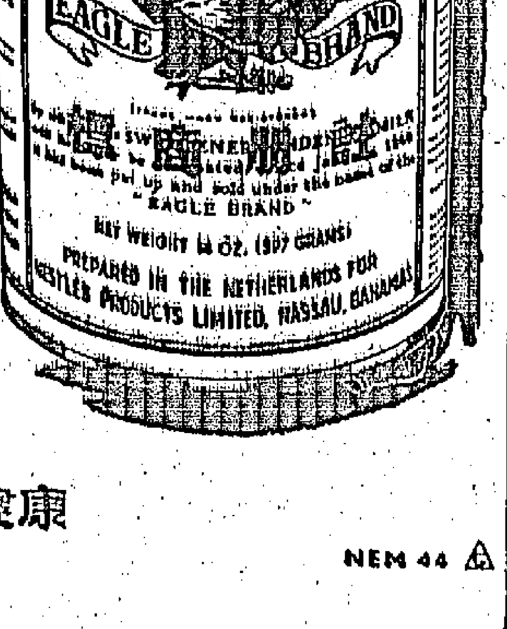
可口可樂 Coca-Cola

可口可樂公司特約的生產人
香港汽水廠與國際行銷有限公司



昨日....是一種最完善的嬰兒食品
今天....
是一種天然的體力源泉

為着要保持健康和克復疲勞，兒童需要有一種營養豐富和能夠恢復體力的食物，鷹嘜甜煉奶滋養豐富，含有極充足的天然體力源泉，塗一茶匙在麵包上或與新鮮或煮熟水菓調拌進食，能使兒童迅速恢復在功課上所消耗的體力．



風行六十餘年
鷹嘜甜煉奶
增進兒童健康

NEM 44

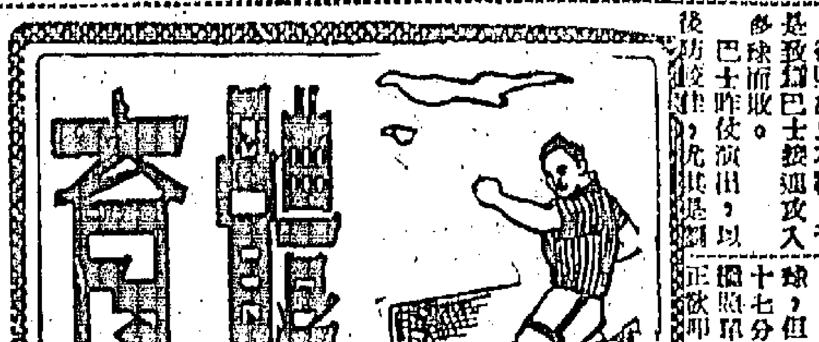
新春足球賽
港韓大戰連演二場
預售劵異常暢銷

【本報專訊】韓國選手隊，定于農曆元旦日（二月十八）下午三時半，在香港政府大球場，與港聯隊交鋒。今天在球場發售的門票，只有六千四百張二元四角門票，及一千張學生半價票，其餘票額已全部銷清，預料有爆滿的可能性。韓國隊是亞洲杯冠軍，曾在香港大敗港隊，至今球迷仍有深刻的印象。這次韓隊來港是第四次，每次都有相當良好的戰績。第一次在一九四八年，有四戰三勝一負的戰績；第二次在一九五二年，四戰二勝二負；第三次來港參加遠東杯決賽前……[illegible]……至今仍有餘恨。

[illegible]

昨愉園足球賽
巴士大勝星島

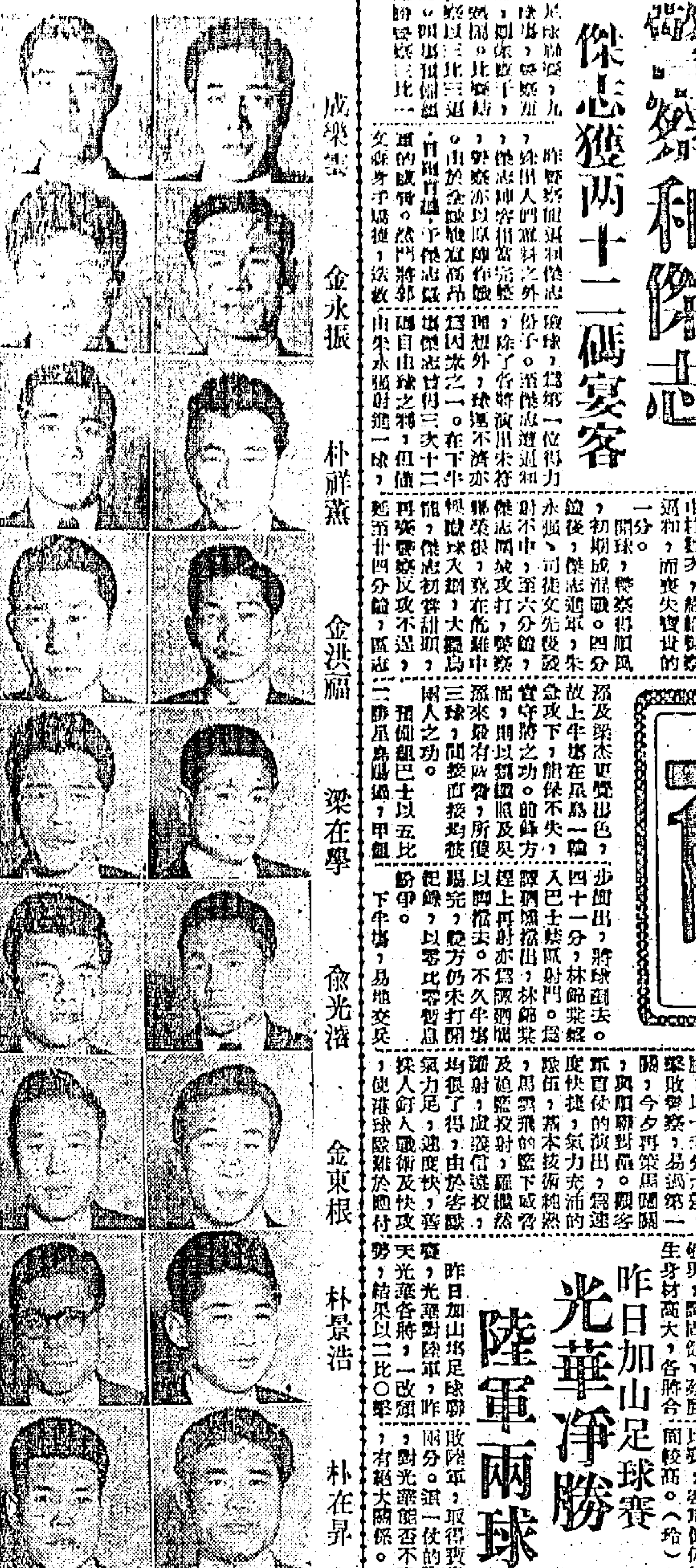
【本報專訊】甲組足球聯賽，昨日在愉園場，巴士對星島之戰，結果巴士以三比零大勝星島……[illegible]



昨日花墟足球賽
警察和傑志
傑志獲兩十二碼宴客

[illegible]

韓國隊陣容



崔貞敏　成樂雲　車泰成　金永振　金祥振　朴祥薰　李秀男　金洪福　崔光石　梁在學　金燦基　俞光濬　國相鎬　金東根　金知星　朴景浩　李亨棍　朴在昇

台國光籃球隊
今出戰順聯
下午八時修頓上演

【本報專訊】今日為農曆的大除夕，港九居民正作守歲，並準備迎接戊戌年的新年來臨。在除夕的晚上，籃球賽事正酣，港台籃球賽第二仗，於今夕八時，在修頓上演。自由中國國光隊與順聯交鋒……[illegible]

圖片說明。台灣省足球協會主席鍾大鈞夫婦，於昨午乘民航機離港返台。（民航空運公司新聞處圖片）

昨日加山足球賽
光華淨勝陸軍兩球

昨日加山場足球聯賽，光華對陸軍，昨天光華各將……結果以二比零擊敗陸軍，取得寶貴的兩分。[illegible]

歲晚看波記
霹靂火

[illegible]

克難排球隊
昨首挫培英

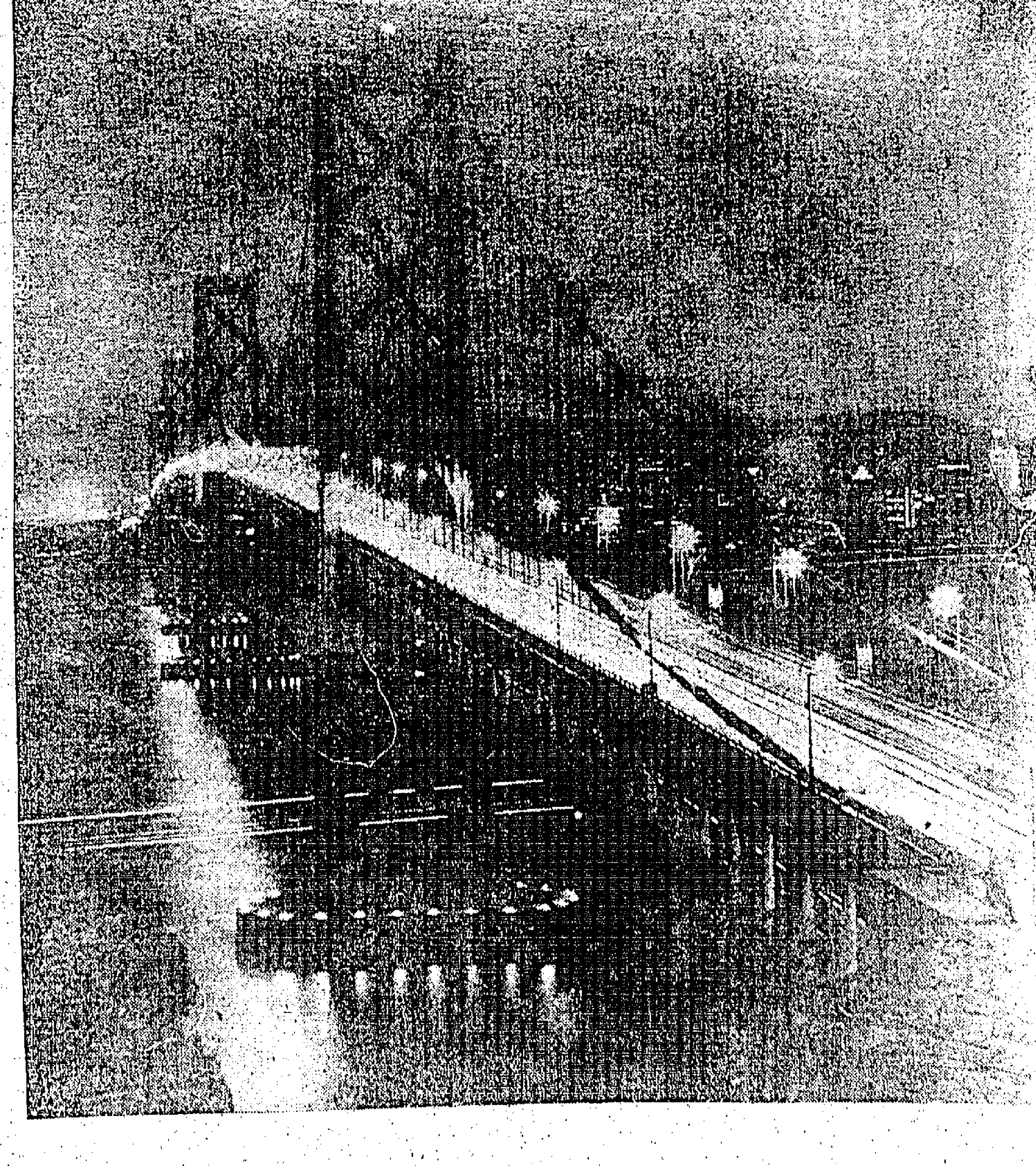
【本報專訊】克難排球隊，昨在修頓作訪港第一戰，以三比二挫培英。[illegible]

新春足球秩序

（農曆元旦日）韓國隊對港聯隊　下午三時半　政府球場

（農曆年初二）韓國隊對港聯隊　下午三時半　政府球場

（農曆年初三）[illegible]　下午三時半　政府球場



閣下可迅速到達加利福尼亞省……

乘西北遠東航空公司客機遠如舊金山之著名金門大鐵橋，亦指日可達。西北遠東航空公司客機豪華快捷，冠於其他橫渡太平洋各客機。十年前西北遠東航空公司首闢由遠東飛美國之弧形捷徑，為唯一航空公司具有十載飛行此最短最捷赴美航線之經驗。在橫渡太平洋各航線中，西北遠東航空公司最先在客機上裝置雷達設備，引導飛航，同時亦最先使用無上豪華快捷之全新DC-7C巨型客機為各界顧客服務。

閣下如欲往加利福尼亞州或其他任何城市，請乘搭全美最快捷、最穩靜之西北遠東航空公司遠程DC-7C客機。西北遠東航空公司每日均有DC-7C客機由東京飛出，機上座位有遊客級及豪華頭等兩種任君選擇。從台北飛東京，西北遠東航空公司採用DC-6B巨型客機服務，由美國西雅圖準時轉飛舊金山及洛杉磯，沿途毋須停站，便利異常。

請乘西北遠東航空公司最快捷之航線往美國

西北遠東航空公司

雪廠街聖佐治行　電話：三六七六四　三二六五零　二一一七八

娛樂 春節影劇介紹專刊

東樂戲院新春上演牡丹紅劇團 頭炮戲：「花月東牆記」

這是由名曲「雁九郎」改編的一部歷史劇。何非凡飾易弘器；羅麗娟飾嚴玉英；麥炳榮飾仇學剛；譚倩紅飾秋波；梁醒波飾嚴世蕃；靚次伯先飾周松，後飾仇鉞。

九龍東樂戲院今年新春上演粵劇班政，經洽得戲劇界的新班——「牡丹紅劇團」，該劇團人選刻已排定：計生：何非凡；正印花旦：羅麗娟；武生：靚次伯；文武生：麥炳榮；小生：譚倩紅；丑生：梁醒波。開演日期定明日（即戊戌年元旦）。該班的頭炮戲，由名曲劇家執筆編寫，劇本是「花月東牆記」，以名曲「雁九郎」改編的歷史劇。特將劇中人與演劇者介紹如次：

易弘器——何非凡飾演，以其劇團之風度，不須在藝術上加工，已儼如一個文士。易弘器之清高耿直，與不屑之精神，何非凡用以其從容之態度去演出，正是天衣無縫。前些時，何非凡曾以演文士戲獲得極佳的評價，如「司馬相如」、「西子送」、「蘇東坡」、「蘇曼殊」……等文士戲，至今尚使人留下不能磨滅的印象。

嚴玉英——羅麗娟飾，她向以擅演大家閨秀戲而出名，因其嫻淑的體態，宛轉的歌喉，似是注定了她就是閨秀戲的典型人物。她在劇中扮演嚴玉英的官宦小姐風範，其頭戲的形貌，為易弘器所顛倒。但她敢怒而不敢言的面貌，卻又對付於嚴世蕃（她的父親）演出一個多重性格的女性。

仇學剛——麥炳榮飾演，不消說麥炳榮的舞台造詣，觀眾們自有評論，麥炳榮的演正派人物的戲是特別覺得與眾的，因此，他這次飾演仇學剛一角，就是個中人物，表演出豪傑慷慨，大丈夫的轟烈氣派。

秋波——譚倩紅飾演，秋波是玉英聯婢，替主為仇家，雖巾幗而有鬚眉氣。她天賦的嬌小玲瓏身段，伶牙利齒語音，飾演婢角色，處處施展她渾身解數。她在「梁祝恨史」與「紅鸞喜」等劇中，均以演俏婢戲為出色，以她飾演秋波一角，是最好不過的。

周松——靚次伯先飾，周松是嚴相府之老僕，為人純樸忠誠，作事認真，與靚次伯的本來性格至為吻合。粵劇界中，對藝術絕對忠誠的人，靚次伯是受之無愧的，他後飾的——仇鉞，是一個古大臣，使他能施展其獨到的「工架」、「關目」、「身形」……等傳統藝術。他飾演仇鉞一角，其唱與做，目前實無出其右。

嚴世蕃——梁醒波飾演，世蕃是嚴嵩之子，藉其父之所謂「奕嵩老賊」之權勢，炙手可熱，演這類人物的戲，非有高度的藝術修養演員，實難勝任，梁醒波在粵劇中素有「好戲」之譽，且他曾擔任文武生一職，以他飾演世蕃一角，當能赤裸裸的演出不羈、任性、強橫的嚴世蕃了。

介羅麗娟

今年春節期間內 粵劇班呈蓬勃氣象

浪萍

港九市區和新界共有十餘班粵劇團上演；市區內除九龍東樂和港島高陞兩戲院，以及普慶外，銅鑼灣、北角和牛池灣街坊會也將粵劇團演出，以適應街坊在新春求娛樂需求；此外上水等地也有數班中型班上演。

戊戌年農曆新年來臨，娛樂圈的觀眾們，紛紛要求觀賞節目。因此，在新春期間，每一家戲院都以新節目以適應仕女要求。

高陞戲園上演 錦添花劇團 陳錦棠與吳君麗領銜主演 明起公演喜劇「醋娥傳」

高陞戲園上演錦添花劇團，該劇團演戲先演賀歲大話手，跟演「跳龍拯樂迎新」……劇分六幕：㊀上花燈，㊁招換遊，㊂觀試謊，㊃玉樓賞春，㊄跪地謊，㊅開房休妻，……獅吼金壓。這一部是具有閨房娛樂成份的喜劇，以錦添花的演員，當能使觀眾滿足的。（譚倩紅飾秋波，羅麗娟的唱做工夫，當會使戲迷們感到滿意的。）（譚倩紅右角）

除上述兩粵劇院外，銅鑼灣方面，由大坑街坊福利會演出，但票價很廉宜，因此可獲得東區的坊眾歡迎，是在意料中的。

北角街坊福利會在於北角樂園內，演出一班中型班，該班特由文武生陸醒鵬、花旦黃金愛，配合一班觀眾先容等演出，因此，他們採取廉宜主義，也將會使一般新班，觀眾對於這種適合平民化需求的感受。

九龍方面牛池灣大磡村也有一台街坊戲，演員有文武生石燕子，花旦陳艷儂、李香琴，小生龐仲坤等。這一班人選，實在也不弱，而且全部以武戲為號召，當能得廣大觀眾歡迎。

一班新班落座劇園，有演員有文武生麗聲、花旦劉燕玉、金山女、小生小甘羅、丑生梁小波。這是能夠士女到落鄉的好去處，我認為這一班娛樂。

至新界方面，也實不弱，幾班之多，計大埔方面，由簡發西人白玉堂、鄧碧雲的實力，聯合演出。此外，上水及香港仔等地，亦有新班演出，今年新春粵劇，可說是相當蓬勃的。

梁醒波

何非凡

譚倩紅

高陞也很強，計有文武生陳錦棠，正印花旦吳君麗，幫花胡茄，小生蘇少棠，丑生半日安等。

明日（元旦）日戲先演六國大封相，夜演「醋娥傳」（柳氏）的故事。至於這一班名叫順利年劇團，演員有余麗珍、鄧月娥、許英秀等。這一班的演員人選，可算是市上罕班的人材。

介吳君麗小姐　　介陳錦棠的戲裝

（左）蘇少棠（左）與胡茄（右）的戲裝

環太綫春節公映 「花染狀元紅」 任劍輝梁醒波等主演

新聯影片公司出品，環球、太平、七家戲院在新春推出的新片，是由粵劇改編的「花染狀元紅」。「花」片是由導演莫康時與製片羅和名作曲家羅寶生等合作，將此劇改編為電影，全部採用舞台形式。聯影迷們熟悉的人物任劍輝、鳳凰女、丑生梁醒波、女丑王粲儷等主演，外小鳥依人的任冰兒相當任姊之舞台搭檔，令人喜愛。該片不祇演唱俱佳，而且劇情緊湊動人，是一部輕鬆幽默的大團圓喜劇。本片定於春節大年初一元旦起，在太平、環球、城多利、油麻地、城市、六院作賀春獻映，金星亦將於下期加入聯映云。

「任劍輝和芳艷芬在「彩鳳喜迎春」中的一個鏡頭。

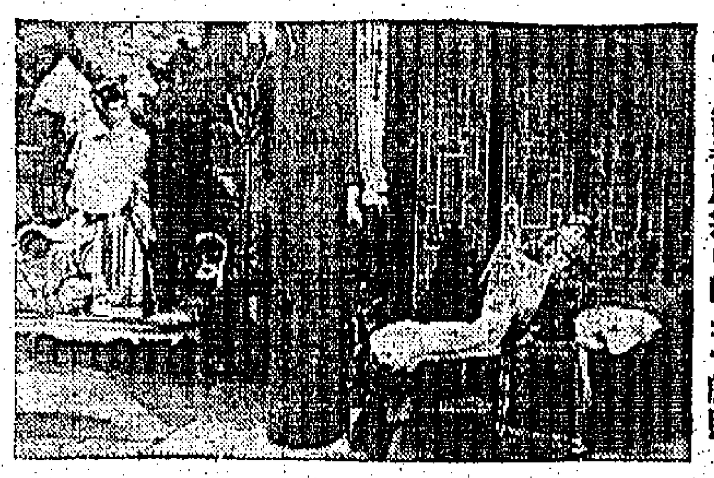
新光影片公司大喜劇 「龍飛鳳舞」 金國綫除夕優先獻映

在農曆除夕迎新前身，是一部異常風趣的舞合劇，不論人物的個性，身份的安排，都是恰到好處。「龍飛鳳舞」是一部迎春接福的大喜劇，計由伶王新馬師曾、鄧碧雲主演，演出正開正了兩伶的戲路，大爆笑料，你願我生面的一部作品。

七家戲院將在新年假期中，金國綫迷選佳片，以迎觀眾及時行樂的需求，新光影片公司有一個異常龐大的人才，計由伶王新馬師曾、鄧碧雲、梁醒波、丑生王粲偏等。她在本片中的唱工、做工均能發揮她的藝術天才，更是唱工，和該齣的各種所長拔。

「花染狀元紅」的另一劇照

「花染狀元紅」的精彩劇照



（左）「龍飛鳳舞」的另一劇照

（右）「龍飛鳳舞」中，新馬師曾與鄧碧雲。

「龍飛鳳舞」故事新奇有趣，人物突出，主角新馬師曾和鄧碧雲是以演「鬼馬戲」見長的，而「龍飛鳳舞」的劇情身份許。採取唱形式演出，曲詞滑稽，是別開生面的一部作品。

另主演，合演者還有少新權、劉克宣等由他們擔任。

紐中綫七大戲院賀春巨片 「彩鳳喜迎春」

是一部輕鬆幽默歌唱大喜劇，主角是芳艷芬、任劍輝，配角鄧碧雲、少新權等。

一元復始，萬象更新，在這新春大地，萬物欣欣向榮的當兒，紐約、中央等七大戲院，選映了一部歌唱喜劇——「彩鳳喜迎春」。

「彩鳳喜迎春」是聯合影業公司在新春製的一部風趣狂笑輕鬆大喜劇。該片的內容，相當風趣有趣，以一表姊妹想撮她倆的未來夫婿是否是一位英俊的少年，暗中地去致函約他們到觀音廟裡去相會，可是兩個未來的夫婿都是未曾相識的，就以頂上或樓上戲台紅白花燈記，不料竟給一位廟皮姑娘誤以為「觀花」是時興的裝飾，向她倆作哀痛效顰，因此一來，便弄出了很多的笑話。片中並由李國開和酒樓特別演唱十數闋，由任劍輝、芳艷芬和鄧碧雲等分別主唱，娓娓動聽。在此新春佳節中，一齣「彩鳳喜迎春」確一部片，可算是賀年的娛樂妙品。

平安戲院新春新片 「終身大事」 自由影業公司出品 林翠丁瑩聯合主演

在農曆新年公映的國語片，計有：仙樂和麗都公映的「新鳳凰于飛」，和平安戲院公映的「終身大事」，是自由影業公司的一部喜劇，故事很容易使我們想起莫里哀的「怪客人」，和「鍍中又大錯」的許多情節。本來製造笑料，在題材上，本片不算新穎，但由於處理得法，卻亦頗為輕鬆荷永。

有過厚的娛樂價值。在這現實的社會裡，一部片子的主題告訴我們，女人選擇對象，不要有錢，可取的是人家，地位、金錢也可以有跟小姐結婚，總是好不就在於工人對方的品。

劇情的開展頗能一氣呵成，使觀眾不感沉悶，在該片中洪波用詭計，要破壞張瑛與林翠的愛情，買通了一個舞女，假冒張瑛家中的妻子，大鬧，是全片最精彩的一段。林翠利用洪波的陰謀，叫那個舞女假扮妻子，目睹那小事的丈夫，結果，這個舞女的男同事一齣滿堂彩。

預告

本報今明兩天（除夕與元旦）休息；明後兩天（初二）休刊，（初三）出版王爾先生著的中篇傳奇小說「龍鳳呈祥」，希讀者注意。

「鳳凰于飛」：新華新製之一部豔麗伊士曼七彩歌舞巨片：「鳳凰于飛」現已決定在二月十一日大除夕開始放映。（按：該片情節的「鳳凰于飛」於開映前已有文介紹，以迎接來年新春的華麗歌舞劇故事），年新的佳片是最好不過的節目。七周為中片一之演映中之一個頗。影片春節在都和仙樂兩院公映。

洪波關心林翠的終身大事。

丁瑩春心動，搽脂抹粉候情郎。

豪華 快樂

連日滿！今天請早

明天兩院加開早場

二時半•五時•四•七時半•九時半

中秋茶天星 王月座 格連福特 年度最佳喜劇 一最

彩色新藝綜合體

三個銀壇妖嬈女：伊安芝 雅蘭 賽琳 珍絲 麗嘉 寶琳

片上中文字幕

DON'T GO NEAR THE WATER

近水樓台

近水樓台先得月！向陽花木早逢春！

立體的時型流劇！笑料！喜劇！

英高梅春節賀獻王牌喜劇！

三個人一綫關淚了個軍國！女個，底條，手冊裂獎海部！

利舞台 普慶

電話（定座）72436 67777

今天最後四場 閣英二公司大聯合一時一部空前的大成就

「日光島」男主角 史提芬杯 「黑海」男主角 東尼胡禮 法國艷星 安妮姬娜 合演

是部現代「聊齋誌異」

Seven Thunders

淪陷區生死戰

普慶 明天十一時 早場 卡通七彩

利舞台 今天十二點正 早場 赤壁亡魂

普慶 今晚加開十二點 夜場 歡樂年華

利舞台 明天早場五時 歡樂年華

樂聲

今天最後：四場獻映

二十世紀霍士公司千萬元金元東方色彩宮闈巨片

五項金像獎冠軍片

國王與我

尤伯連納 狄波拉嘉 影帝 影后

The King and I

CINEMASCOPE 55

特 片上 中文 五五式 新彩 綜合 體電 影

注意時間 兩點正 四點半 七點正 九點半

明天慶祝新春獻 滑稽大笑片

糊塗大才子 加映最新 七彩卡通

娛樂 東宮

今天盛大獻映

派拉蒙出品 緊張巨片

享利方達 安東尼柏堅斯 比茜巴瑪 米西路李 四大明星主演

請速定座

隻身入虎穴 生擒兩匪！ 單槍出街頭！ 勇戰惡霸！

瑞星福將 THE TIN STAR

街頭血戰 以一當百 少年發長 孤寡 英勇俠士 義助解圍 超視綜藝體 片上中文

娛樂 明天早場 十二點半 財神天降 天宮 美景良辰 12點半 樂宮 小12點 流氓姑娘

皇后

今天重映三場

兩點半•五點三•七點四

聯法公司攝露頁相蒙世巨片

食「乳酪餅」頭 拍案叫絕

七情六慾 THE SEVEN DEADLY SINS

如何退個？如何選個？請看本片！

今晚九時半優先獻映

聯法最新肉感詼諧笑巨片

鸞鳳嬉春

新藝綜合體 • 全部艷麗七彩

年初一 年初二 每天加映 開早十時 半夜十一•五場 「鸞鳳嬉春」

工商界

歲暮話商場

今日爲農曆除夕，若干大商行及百貨公司，於星期日仍照常開市，各種年宵品頗爲暢銷，但一般購買力，仍比去年爲弱。貨價亦比去年較平，尤以糖菓貨品價爲低廉。各行由昨晚起多延長營業時間，今日起休假渡歲，大部份於新春初四日開市。

一週市場綜述

水鏡郎

【本報特訊】今日爲農曆除夕，港九居民，咸帶着興奮心情，來迎接新春來臨，故採辦年貨，甚爲忙碌。在過去一週間，除大商行一部份已休假渡歲，大手成交漸見稀疏外，其他各大行業及百貨公司，昨日（星期日）亦照常開市。各種年宵品，銷流頗爲暢旺，市面情形，亦尚見熱鬧，但以一般購買力而言，亦比去年爲弱。茲將各行分別評述如左：

工商行業休假渡歲

本港商場習慣，一向以農曆新年，故有等大商行，休假多天，以資慰勞，其他各商號工廠，亦皆過休假渡歲，茲將收市及開市日期列下：

行業	收市日期	開市日期
糧	八日（年二十）	廿四（年初七）
材行	十二（年廿四）	廿一（年初四）
南北行	十五（年廿七）	十九（年初二）
菓菜行	十五（年廿七）	廿一（年初四）
證券交易所	十六（年廿八）	廿一（年初四）
[illegible]	十六（年廿七）	十九（年初二）
[illegible]	十八（年初一）	廿一（年初四）
金銀貿易場等	十七（年廿九）	廿一（年初四）
[illegible]	十七（年廿九）	廿四（年初七）
[illegible]	十三（年廿五）	廿一（年初四）

寒貨與年宵品市旺

今年因轉冷較遲，商店上價存之寒衣貨品甚厚，故多趁歲暮，減價推出，藉以疏通存貨，故多市大減價之風甚盛，所有百貨公司、洋雜店、服裝店及鞋店，有百分之八十以上舉行大減價，將存貨以八折、九折、甚至七折推銷，疋頭店亦多將存貨廉價發售，故銷流情形頗暢。他如：臘味店、糖菓店、首飾店、海味店、雜貨店、瓷器店、香燭店、生菓店及利源東西街、永吉街等洋雜攤檔生意亦頗好，各種貨價，雖比往年爲低，但在此數日間，各種臘味、糖菓、瓷器、海味什貨及香燭等，尚少大變平貨情事，以上各行均爲利市賺錢，由昨晚（廿八）起均延長營業時間，至深夜十二時後收市。

至於港九各年宵市場，則早在三日前已開市，至昨（廿七日）晚漸見熱鬧，昨爲廿八日，晚間遊客更多，各種花卉轉入廿八日晚後，銷流漸多，其價尚廉。

工業產品外銷情況

外國線以至英美各地向本港訂購之工業產品，大部份已於農曆十二月二十日以前運出，但二十日以後，雖仍有工業產品付船，其中大部份均爲新訂單到港，但此項貨品，係準備供應新春開市之需，且有新訂單到港，其貨數亦須留待付貨始行消結，其在農曆廿三日以後訂購之貨，則大部份定於新春開市後付船，向港訂購地區以南洋各地及英美爲多，南韓方面亦有一部份訂單到港。

歲暮買賣疏　金鈔市疲淡

楚公

一週金融述評

由於歲暮市面銀根吃緊，而英鎊價又疲軟，幣市價格續有回跌，故本週金價，亦隨市價下跌，而港紙仍然疲弱，一週以來，市況基本上平穩，但交易亦少。

（以上日期金價從略）

周一開市：比前市低一元，開出二五五．三；本週開市價二五五．五，收市二五五．三……

金鈔市場如何？因有關新年關係，在此期間中，外國行情變化如何？未敢加以武斷，故保留在下週本文再加評述。

息價方面：整週均打去息，最高四角，最低二角，平均每天收息三角強。

整週的英鎊價漲至蘇彝士運河事件後的最高價……金鈔市場……

五金行結賬忙　過日交投冷落

本港五金市，一年多難備休假渡歲，故冷落，即營此業者，日來祇忙於結賬，而甚少買賣，因未有大手成交，各種鋼鐵價亦無變化。

柴米儲備充足　市況安定如恒

柴米原爲民生日常主要必需品，居民習慣，多儲備兩三倍渡歲。因此上週間，現在柴炭大船已全部休假渡歲，洋柴及土柴仍有多所有柴店、米店門市，雖大船交投，則反到冷落。以年來，市況安定，在去年一售價反比往年爲低。如松柴每担四元半，荷柴、雜柴每担三元七，甲級土炭每担八元。

新春開市時，各類米價，雖定爲除夕收市，但最近數日，已無開盤，日來港米行消息：本港存倉米糧甚豐，日來港米價無甚上落，則暫行存倉……

牲口魚菜市暢價揚

新春在即，大陸及新界之牲口、魚菜大量運到供應，市道日形暢旺。今日爲農曆除夕，預料港九各街市，將有一番熱鬧。

至於各種牲口魚菜市價，隨比平時爲高，但較昨日（農曆廿八）漲勢仍穩，如普通上豬每斤五元、鵝每斤五元、四元八、三元六，下鷄每斤三元、三元二、三元一，毛鴨每斤三元二，上豬肉每斤二元四、下肉二元四，牛肉每斤三元，猪腸價較大，每斤四元。大魚每斤二元四，鯇魚每斤二元，荷蘭豆每斤一元，四毫、蓮藕每斤一元，黃芽白每斤三毫半、菜心每斤五毫，至於生菜市價，則以柑桔最爲昂貴。有某者每斤一元二、一元，無核柑每斤八毫，金山橙每個三毫、四毫，沙田柚每個七毫、四毫，甜橙每個五毫、四毫。一般預料，各種牲口及魚菜價格，今日（除夕）可能續漲。

商場倒閉風　尚非普遍

今年來各行工廠營業均比前遜色，雖有若干家閉歇，本港方面則不算普遍，亦無倒閉之風，而營業困難，生意清淡……

銀根緊俏　提款擠迫

由於歲暮交收繁多，提款者特別擁擠，由上午十時開始營業起，故到銀行提款者特衆，銀行則仍照常開門……

鋼鐵產銷

本港之鋼鐵工業廠家，在週內來往各地，尚有振作，近來之情況……

麵粉淡靜僵持

本港市場麵粉市勢，在歲暮之時，仍呈淡靜僵持之局面……

糖市堅穩

本港糖市在歲暮中仍呈止疲轉定，一般交投情形……

荔園　新春娛樂　稱心如意
九龍荔園：六號．B號．六號．C號．十二號．十二號B．五號巴士日夜直達門口
除夕門票照舊　新春期內大人六毫，小童三毫　恢復原價
第一劇場　新藝綜合體七彩電影　全部免費
風雲雙傑 SANTIAGO　片上中文說明
血戰山曾匪巢 DARKEST HOUR
第二劇場　飛鳳　荔園粵劇團
魔技團
第三劇場　皇后艷舞
第四劇場　粵語電影全部免費
第五劇場
兒童卡通樂園　水上舞廳　攝影部　西餐廳

東樂　今天最後四場　饑虎擒羊　ACTION OF THE TIGER
新藝綜合體電影　全部特藝七彩　片上中文說明
九龍城國際　恭賀戊戌年新春禧　龍飛鳳舞　大地同春　梅開二度　烽火諸侯　花好月圓　彩鳳引金龍　人心博人心　情寶初開
明天　終身大事　林翠　丁瑩　張瑛　洪波　高寶樹　李晨風導演
全國民華新台
京華　麗斯　東方　百樂門
新馬仔　鄧碧雲　龍飛鳳舞
麗都仙樂　今天四場　金峯　鍾情　風雪千飛
皇后　今晚九點半場　鸞鳳嬉春　ONE NIGHT AT MOULIN ROUGE　CINEMASCOPE
新藝綜合體電影　全部艷麗七彩

入口輪船預告

船名	船類	西名	由何埠來	日期	公司
渣士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度波斯灣	十八	捷成
財生	貨船	CHOY SANG	吉打石叻	十八	渣甸
協安丸	貨船	KYOAN MARU	日本	十八	天祥
普樂總統	貨船	PRES. POLK	美國	十八	總統
邊克利治	貨船	BENCLEUCH	歐洲	十八	洛士利
阿克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十八	多利順
大烈頓	貨船	TRITON	美國	十八	天祥
利明	貨船	LEMAIRE	星洲	十九	渣華
厚文	貨船	HOUTMAN	東非	十九	渣華
安順	貨船	ANSHUN	[illegible]	十九	太古
彩鋒	貨船	PIONEER MUSE	美國	十九	美輪
沃瑪利亞	貨船	UMARIA	印度星洲	十九	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十九	太古
波荷	貨船	BORGHOLT	菲島	二十	美邦
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	二十	太平
海利	貨船	HELIOS	日本	二十	多利順
芝沙丹尼	貨船	TJISADANE	南美南非	二十	渣華
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	南非南美星洲	二十	渣華
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	澳洲	二十	鐵行
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	日本	二十	太平
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	二十	多利順
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	二十	寶隆
寶利威利	貨船	BONNEVILLE	美國暹城	二十	鐵行
亞特那士	貨船	ATREUS	歐洲星洲	廿一	太古
利奧浦	貨船	LEOPOLD L.D.	日本	廿一	太平
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿一	太古
芝巴德	貨船	TJIBADAK	日本	廿一	渣華
岳州	貨船	YOCHOW	印尼	廿一	太古
長興	貨船	CHANG HANG	曼谷	廿二	順來
陪東尼亞士	貨船	CLYTONEUS	星洲	廿二	太古
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	廿二	天祥
寶偉雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	廿二	渣華
蘇丹	貨船	SOUDAN	英國	廿三	鐵行
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	廿三	太平
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	星洲	廿三	香港東方
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿三	天祥
海興	貨船	HAI HING	曼谷	廿三	多利順
羅娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿三	捷成
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	廿四	岩拉多
惠沙士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	廿四	捷成
愛華倫	貨船	IVARAN	菲島	廿四	美邦
顯士吉	貨船	HEEMSKERK	日本	廿四	渣華
亞妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿四	捷成
加迪些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	廿四	渣甸
豐寧	貨船	FENGNING	[illegible]	廿四	太古
寶興	貨船	PO HANG	曼谷	廿五	順來
亞洲	貨船	ASIA	歐洲星洲	廿五	天祥
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿六	順來
漢陽	貨船	HANGYANG	曼谷	廿六	太古
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	星洲	廿六	香港東方
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿六	美輪
邊利地	貨船	BENLEDI	歐洲	廿六	洛士利
日本	貨船	JAPAN	日本	廿六	寶隆
約臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	廿六	總統
華樂那都	貨船	WONORATO	[illegible]	廿七	渣華
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	日本	廿七	太平
先達	貨船	SINDH	日本	廿七	法郵
利來	貨船	NELLORE	日本	廿七	鐵行
積臣總統	貨船	PRES. JACKSON	美國	廿七	總統
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	美國	廿七	東來
寶朗威利	貨船	BRONXVILLE	暹城	廿八	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
高棉	客船	CAMBODGE	日本	三月一日	法郵
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	一日	渣甸
樂生	貨船	LOK SANG	吉打石叻	一日	渣甸
松達丸	貨船	SHOTATASU MARU	日本	一日	東來
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	東非星洲	一日	渣華
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	二日	捷成
光明丸	貨船	KOMEI MARU	日本	二日	太平
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美國	二日	和捷
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	三日	美輪
渣士頓馬士基	貨船	CHASTINE MSK	暹城	三日	捷成
得利斯敦	貨船	DRESDEN	日本	三日	捷成
胡佛總統	客船	PRES. HOOYER	美國	三日	總統
沃蘭拿	貨船	URLANA	印度星洲	三日	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	三日	太古
大立寶	貨船	TALABOT	歐洲	四日	多利順
嘉連安	貨船	GLENEARN	日本	四日	渣甸
奧勃拉	貨船	OBRA	日本	四日	鐵行
邊麥海	貨船	BENMACHUI	歐洲	五日	洛士利
南京	貨船	NANKIN	澳洲	五日	鐵行
培喇士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
安第士丸	貨船	ANDES MARU	日本	五日	香港東方
芬山	貨船	FERNHILL	美國	五日	多利順
早岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	五日	天祥
菲律賓丸	貨船	PHILPPINE MARU	日本	五日	香港東方
海明	貨船	HAI MENG	婆羅洲	五日	多利順
雪梨丸	貨船	SYDNEY MARU	日本	五日	香港東方
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	六日	洛士利
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	美國	六日	鐵行
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	六日	香港東方
湖南	貨船	HUNAN	新加坡	六日	太古
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	六日	天祥
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	六日	多利順
永眞丸	貨船	EISHIN MARU	日本暹城	六日	洛士利
印度郵	貨船	INDIA MAIL	菲島	七日	昭來
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	七日	天祥
京都	貨船	KYOTO	歐洲	七日	太平
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	七日	太平
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	七日	香港東方

交通版

鐵行公司巨輪 歌賦自倫敦開來
三月十日可抵港十四日始回航
勝高剌由日返七日到九日赴印

「本報專訊」鐵行旗下之巨郵船歌賦號（CORFU）本月初已自倫敦啟行來此，載客貨大批，預計航程三月十日到此間，停泊三月十四日返回倫敦，經星洲、檳城、印度等埠。又鐵行之大郵船勝高剌（SANGOLA）已由澳洲赴日本，回程三月七日返抵此間，三月九日往新加坡轉印度，並泊此間、仰光。

渣甸代理 烈那些亞來遠東
下月七日可抵港十日開往釜山
東返一日自日本返三日航澳洲

「本報專訊」渣甸洋行代理旗下之巨輪烈那些亞（[illegible]）定期三月十日由此啟航赴釜山。此輪由日本，將於三月一日返抵本港，下月三日再開往澳洲，並在澳洲、紐西蘭等埠停泊，載貨大批，可望三月七日抵步。

載信時間

今（十七）日（星期一）

空郵：韓國、琉球 上午九時；泰國、馬來亞、印尼 上午十時；台灣、韓國 上午十一時；菲律賓 正午；台灣、日本 下午一時；泰國、高棉、越南 下午六時；印度 下午六時；中國大陸 下午六時；菲律賓 下午六時；澳洲、紐西蘭 下午六時；巴基斯坦、中東、非洲 下午六時；美洲、歐洲、加拿大、美國 下午六時；夏威夷 下午六時。

平郵：泰國 下午六時；中國大陸 上午九時；澳門 下午一時；泰國 下午一時；馬來亞、亞丁、埃及、英國、歐洲 正午；中國大陸 下午六時；澳門 下午六時；台灣、韓國 下午六時；馬來亞、印尼、錫蘭、英國 下午六時。

明（十八）日（星期二）農曆新年休假

後（十九）日（星期三）

空郵：台灣、沖繩島、日本 上午十時；菲律賓、北婆羅洲 上午十一時；馬來亞、印尼、澳洲 下午二時；馬來亞、西貢、印尼 下午二時；夏威夷、美國、加拿大 下午六時。

飛機時刻

今（十七）日（星期一）

離港班機

泛美 電話七三〇三一：「六」班 開上午九時 往東京檀香山三藩市；「七」班 開上午十時五五分 往曼谷喀拉蚩倫敦；「八三二」班 開下午四時卅分 往馬尼拉
英國海外 電話六三三一一：「BA九三五」班 開上午九時 往仰光加爾各答；「BA九三〇」班 開下午一時五分 往東京
國泰 電話二三三四一六：「CX七二三」班 開下午一時 往仰光新加坡
飛航 電話六三三一一：「HK三」班 開上午十時 往馬尼拉
日航 電話二六六六五：「七〇六」班 開下午二時廿五分 往東京
菲航 電話三六九五七：「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉
泰航 電話六四〇三四：「TH一〇一」班 開下午一時 往曼谷仰光加爾各答
印航 電話三八九八六：「AI三〇〇」班 開上午九時五五分 往東京

到港班機

泛美 電話三七〇三一：「六」班 上午七時十分到 倫敦喀剌蚩曼谷來；「七」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來；「八三一」班 上午九時五五分到 三藩市檀香山關島馬尼拉來
英國海外 電話六三三一一：「BA九三五」班 上午七時四十分到 東京來；「BA九三〇」班 正午十二時廿分到 加爾各答仰光曼谷來
飛航 電話六三三一一：「HK四」班 下午四時卅分到 馬尼拉來
國泰 電話二三三四一六：「CX三一六」班 正午十一時半分到 馬尼拉來。；「CX一七八」班 下午五時卅分到 新加坡西貢來
日航 電話二六六六五：「七〇六」班 正午十二時五五分到 曼谷來
菲航 電話三六九五七：「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來
泰航 電話六四〇三四：「TH一〇一」班 上午十一時三刻到 台北來
印航 電話三八九八六：「AI三〇〇」班 上午八時五五分到 倫敦曼谷來

輪船公司電話

總統 二八一七二—五　美輪 二八一九六　美邦 二六六六—八　順來 三一一〇六　鐵行 二七七二一—四　渣甸 三〇三一一　太古 三〇三三一—三　順昌 二六五七六　顯發 二三四八三　東南亞 二四二九二　泰韓 二五九四二　新原 三八五六三　殷理茲 二〇一三一　僑南 三一一一八　信波 三一七三三　大興 三一二八八　太安 二六五七七　太平 三三〇三一　德記 三八〇九一　大能 二一三一〇　德裕 二五七二五　德安 二二九六八　寶風 二一二三三　天祥 二八〇二一—三六　洛士利 三四七一—五〇　太平 三一一四六　銀行 二七七九一　寶隆 三四一—四　法郵 二六六五一　渣華 二八〇一—八　多利順 三一二—四　捷成 三七〇四一　和捷 三七八〇九　邦碧 二五六三一　嘉豐 二二五三〇　加路 三六三九一　振盛行 二五二九一　振華 二三〇五一

多利順洋行 電話：二四〇二四

海順 HELIOS 往 小呂宋、暹羅 二月廿一日落貨 廿二日開行
亞夫 HERVAR 往 古晉、詩巫 二月廿三日落貨 廿四日開行
海多 HALLDOR 往 星洲、巴生、仰光、吡叻 二月廿五日落貨 廿六日開行
多倫達 TURANDOT 往 小呂宋 二月廿七日落貨 即晚開行

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	曼谷	東來	B十一	晨早
愛巧娜	貨船	IKAUNA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	下午三時
滿利	貨船	MOONIE	歐洲	法郵	九龍倉碼頭	上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	東來	B十一	晚間
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	天祥	A九	上午
大寶多	貨船	TROU BADOUR	英國	天祥	A三	上午
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	日本美國	捷成	A八	上午
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	日本美國	和捷	A七	上午
福建	貨船	FUKIEN	日本	太古	B十七	上午十時
夏利勝	貨船	HERMOD	曼谷	多利順	B廿三	下午
高棉	客船	CAMBODGE	日本	法郵	九龍倉碼頭	下午
培喇士	貨船	PELEUS	日本	太古	太古碼頭	下午
安德那州	貨船	STATE OF ANDHRA	日本	香港東方	B泊	上午

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
渣士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十八	捷成
愛巧娜	貨船	IKAUNA	星洲印度	十八	鐵行
湖北	貨船	HUPEH	星洲印尼	十九	太古
德生	貨船	TAK SANG	星洲吉打	十九	渣甸
顯生	貨船	HIN SANG	錫蘭	十九	渣甸
協安丸	貨船	KYOAN MARU	星洲印度	十九	天祥
普樂總統	貨船	PRES. POLK	星洲美洲歐洲	十九	總統
嘉連芬拿	貨船	GLENFINLAS	釜山	十九	渣甸
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	石叻歐洲	十九	渣甸
雲南	貨船	YUNNAN	菲律賓	十九	太古
厚文	貨船	HOUTMAN	日本	二十	渣華
財生	貨船	CHOY SANG	日本	二十	渣甸
保士	貨船	PRODUCE	日本	二十	寶隆
彩鋒	貨船	PIONEER MUSE	日本美國	二十	美輪
波荷	貨船	BORGHOLT	日本美國	廿一	美邦
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲印度	廿一	太平
沃瑪利亞	貨船	UMARIA	日本	廿一	鐵行
海利	貨船	HELIOS	暹羅曼谷	廿一	多利順
寶利威利	貨船	BONNEVILLE	星洲印尼	廿一	鐵行
芝沙丹尼	貨船	TJISADANE	日本	廿二	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿二	太古
太平	貨船	TAIPING	澳洲	廿二	太古
邊克利治	貨船	BENCLEUCH	歐洲	廿二	洛士利
利奧捕	貨船	LEOPOLD L. D.	美國	廿二	太平
亞比吉	貨船	ABBEKERK	日本	廿二	渣華
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	日本美國	廿二	鐵行
亞特那士	貨船	ATREUS	基隆釜山日本	廿二	太古
長興	貨船	CHANG HANG	沖繩釜山日本	廿三	順來
芝巴德	貨船	TJIBADAK	星洲印尼	廿三	渣華
陪東尼亞士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	廿三	太古
粟田丸	貨船	AWATA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿三	天祥
成都	貨船	CHENGTU	曼谷	廿三	太古
惠沙士泰	貨船	WESERSTEIN	日本	廿四	捷成
寶偉雲	貨船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿四	渣華
亞妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿四	捷成
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	廿四	太平
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	日本	廿四	香港東方
愛華倫	貨船	IVARAN	日本美國	廿五	美邦
羅娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿五	捷成
先達	貨船	SINDH	星洲歐洲	廿五	法郵
顯士吉	貨船	HEEMSKERK	亞丁歐洲	廿五	渣華
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本	廿五	鐵行
岳州	貨船	YOCHOW	日本	廿五	太古
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	星洲庇能	廿五	岩拉多
寶興	貨船	PO HANG	沖繩釜山日本	廿六	順來
加迪些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	日本	廿六	渣甸
夏多	貨船	HALLDOR	石叻仰光	廿七	多利順
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	廿七	香港東方
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	日本美國	廿七	美輪
約臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	暹城美國	廿七	總統
亞洲	貨船	ASIA	星洲歐洲	廿七	天祥
亞加彭那	貨船	AGAPENOR	歐洲	廿七	太古
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	星洲庇能	廿八	太平
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿八	順來
錫加利士太子	貨船	CINGALESE PRINCE	美國	廿八	渣甸
海興	貨船	HAI HING	日本	廿八	多利順
寶朗威利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	鐵行
日本	貨船	JAPAN	歐洲	廿八	寶隆
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	日本	廿八	渣華
積臣總統	貨船	PRES. JACKSON	歐洲美國	廿八	總統
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	西貢曼谷	廿八	東來
華樂那都	貨船	WONORATO	星洲	廿八	渣華
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	三月一日	法郵
利來	貨船	NELLORE	澳洲	一日	鐵行
漢陽	貨船	HANGYANG	日本釜山	一日	太古
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	日本	一日	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	一日	太古
恒生	貨船	HANG SANG	婆羅洲	一日	渣甸
松達丸	貨船	SHOTATSU MARU	星洲庇能	二日	東來
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	日本	二日	渣華
芝偉宜	客船	TJIWANGI	星洲印尼	二日	渣華
北海	貨船	PAKHOI	星洲庇能	二日	太古
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	西貢曼谷	三日	捷成
渣士頓馬士基	貨船	CHASTINE MSK	日本美國	三日	捷成
得利斯敦	貨船	DRESDEN	星洲日本	三日	捷成
光明丸	貨船	KOMEI MARU	星洲西非	三日	太平

港澳 佛山輪
開港 下午三時往澳 港泊元安碼頭
開澳 半夜三時返港 澳泊廿號碼頭
設備冷氣 沽票處：元安碼頭電話四一八九一 大碼頭四八號電話四六八八
裕安輪船有限公司啓

德星 港澳 空氣調節
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
電話：元安碼頭及干諾道中七十四號 式〇五四五 式五九六六
搭客登船時間每晚由九時半至十二時 由十一時至十二時又
大業有限公司謹啓

港澳 利航輪船
准農曆十二月廿九日 二月十七日（星期一）晚十一時往澳
農曆初一 澳開下午四時返港
港泊佛山碼頭即上環街市對面 澳泊十六號碼頭
搭客每晚十時開始落船 逢星期日及公衆假期澳開下午四時 本船沽票處：佛山碼頭 電話43783 港九客票代售處：中國旅行社
和祥發行 貨船總處：永樂街五十二號 電話：48636・45790

日本郵船公司
天祥洋行代理
馬尼拉丸 "MANILA MARU" 泊A—9 二月十七日開往日本及美洲東南（接收由日本轉敦東南美洲貨）
貴客付貨請到本公司接洽 電話：四四一五五一
貨艙代理處合記公司啓

挪威快船「設置雪房」
「利士碧琪」輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
准期二月廿一日收貨 廿二日啓行
直航：日本、檀香山、三藩市、洛杉磯、溫哥華、西雅圖等埠
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

渣甸公司船期
德生 往 石叻、庇能、吉打 二月十七日收貨 十九日開行
財生 往 日本 二月廿一日收貨 廿二日開行
東韶 往 石叻、庇能、吉打 三月二日收貨開行
東星 往 紐西蘭、澳洲 三月二日收貨開行
電話三一四五八 渣甸公司華人船務部啓

派拉蒙公司出品 緊張槍戰大名片！

娛樂・樂宮 連日滿座

今天獻映 盛大

「戰爭與和平」男主角：亨利方達
「獨行俠」英俊小生：安東尼柏堅斯
「赤胆香魂萬古情」主角：比茜巴瑪。
「鐵牛傳」主角 天才童星：米西路李。
四大巨星合演

農曆新年期內最佳片

請火速定座

瑞星福將 THE TIN STAR

是期贈券停用

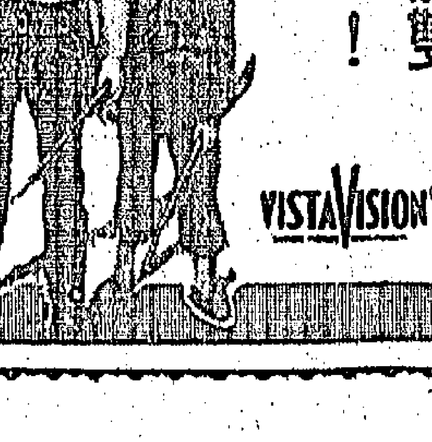
片上中文字幕

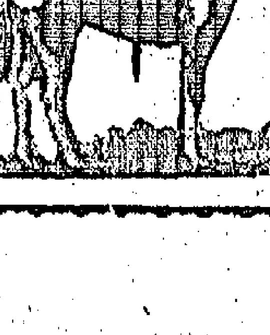
青年警長 孤立無援 英勇俠士 義助解圍

超視綜藝體電影！街頭勇戰，以一當百！

壓倒「龍虎雙俠」！

一個不曉執槍 却要做警官！一個槍法如神 却不屑做警官





施德美素之對鄭蘭重成本推就片！

VISTAVISION

—後天兩院早場—
娛樂 十二點正 美景良辰 美高梅歌舞片 [illegible]基利主演
樂宮 十二點半 小姐與流氓 雷鳥華七彩卡通長片！
兩院早場均廉收座價！

明天早場 娛樂 十二點正 天降財神 馬田・路易主演

知東知西集

明日歲華新

過去的過去了，現在的雖然還是可哀，但焉知明日不會轉入一個新的希望呢？且準備着「明日」吧！

「過了三巴路，羈危萬里身。亂山殘雪夜，孤燭異鄉人。漸與骨肉遠，轉於僮僕親。那堪正飄泊，明日歲華新！」

這是唐人崔塗的一首「除夕有懷」。我們今天雖然不是在「迢遞三巴路」，「亂山殘雪夜」，但其他的情景，和崔塗是相同的，讀起這首詩來，好生難過。

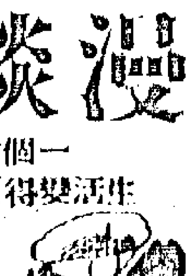
這首詩全部都充滿了悽惻，只想最後一句「明日歲華新」，又充滿了一個新的希望，只有了這一句便够了，「明日歲華新」，又恁地觸「羈危萬里身」「孤獨異鄉人」呢？過去的過去了，現在的雖然還是可哀，但焉知明日不會轉入一個新的希望呢？

「飄泊」是我們慣了的，「羈危」的生活，在我們多年來已習作尋常了。一年一年地過去，不慣也慣了，不尋常也尋常了，且休把這些當作一回事吧。我們以為飄，總算在飄泊中，我們以為危，總算在危而得到一點安。在今天，以不好的來比較，我們不是已經值得自慰了嗎？且等待明天吧，明天又是「歲華新」了。一個人，的見識多少欠「歲華新」啊，而我們卻能夠自由地接受這大自然給我帶來的新希望。

希望，雖則是有時十分虛渺，我們多年來就受到這樣希望的欺騙。不過，如果連希望也失掉了欺騙作用的時候，不是要降落到絕望的悲境嗎？不管如何，只要希望還能夠在身上發生作用的時候，這人生還有滋味的。且看被困在絕境裏面的人吧，他們還有什麼希望，他們不是已經由失望而陷於絕望的悲境嗎？我們呢，我們還有希望的自由，他們卻連希望的自由也沒有了。說舊不新，似乎和我們沒有什麼關係，但只要我們一想，我們至少有這樣的一個感覺，我們也至少可以領略得一些大自然的新風光，可是，另一些淪伏在昏天黑地牢獄裏的苦難者們，他們已給磨折到失去了一切感覺，更談不到領略節的意興。說過年吧，我們還在自由地過着我們的年，而那些苦難者們過的是什麼日子呢？想到這，我們便要對着那新歲倍覺難得的可愛了。

常來說：「冬天來了，春天還在遙遠嗎？」對的，並不遙遠，明日便是。除夕是告訴我們：「你們抵受寒的冷酷，時候便要過去了」！「你們苦鬥的絕路，又是一個階段結束了」。然後，並是深長的，在這一年中，多麼的不幸，降臨到人類身上，然而我們都是例外，我們就把三百六十五天的日子，等於三百六十五座難關，一關一關地闖過了，讓我們準備着走進另一個新境界。

且準備着「明日」吧！「山重水複疑無路，柳暗花明又一村」，希望終會在我們前面顯現的。



漫談飲酒之道

唯酒無量．不及於亂

一個能夠明智地飲酒的人，酒是會使他的生活變得更甜美的。

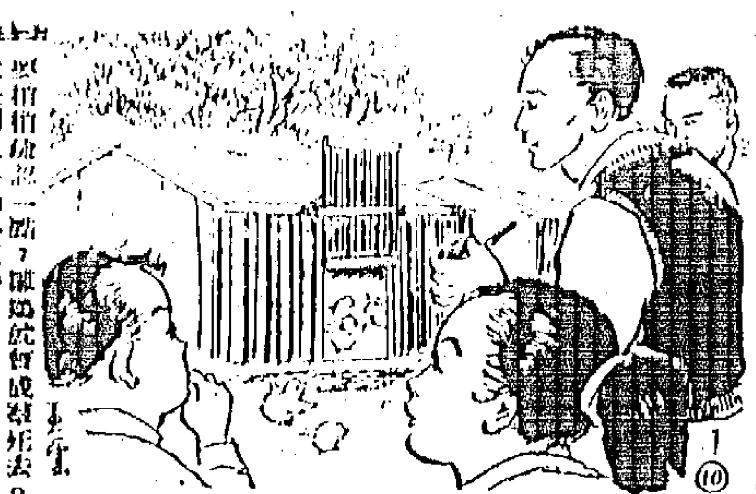
——中 撰

在過年期間，新春期間，家家戶戶，總不免要喝一些酒，自然少不了酒。

喝酒在什麼時候，無論如何，如果喝得適當，是有益處的；不適當的地方，是可以有害的。酒精的害處，久已是成為醫界人士談論的話柄。其實，酒是不會產生如一般所說的嚴重惡果的。反之，一個能夠明智地飲酒的人，酒是會使他的生活變得更甜美的。

在最近英國醫藥協會的年會上，一位醫生對一九四〇年至一九五〇年之間，[illegible]……

……如果飲適量的酒……



半斤八兩

丹尼

新年過了四十多天，現在又來一個新年了。

假如年節有關的話，你應該慶幸你至少有過了一關又一關的本領。

×　×　×

在新年期間，銀行休息，醫院也休息。「門前無債主，家中無病人」，是人生多麼愉快的一件事啊。

×　×　×

雞年已去，狗年又來。正是雞鳴狗盜之雄耳，個個必然有期望湧般。

×　×　×

前任香港總督葛量洪爵士近稱：「香港二百六十萬人口中，居民並無希望或者願望香港獨立。香港祇有兩種選擇，一是繼續成為英國所屬，一是歸附於中共。」但既為「歸附中共」，而「繼續為英國屬地」，當然不必要「中共」，假如「果有其事」，香港居民不希望及不願香港獨立的原因，說得很透徹了。

×　×　×

市声

一，足以刺激肝臟，使自然的排泄進行順利，和使胃部吸收營養。酒雖然不能治療關節炎和風濕病，卻有止痛的效果，減少糖尿病者的血糖，減少膽囊病患者的使用量。攝護腺肥大的病人，飲酒精是頗為適宜的。

在近年來，醫學界人士的試驗之後，認為酒……

……便變大了。在……有一位醫生稱酒精飲料為「老年人的牛奶」。……有數位內科醫生則說，如果飲得不過量，……啤酒或其他的酒類，無論是威士忌、……如果飲得適量，是不……

[illegible]雞子不成

黃思騁著

六

一般養雞的人，很少是以養雛雞入手的。因為雛雞死亡率大，需要防患得好，才能有好的成績。像我們這些沒有經驗的人，就很難說有把握了。固然我們能費力，肯化心血，然而有時都也無濟於事。……

……也有雞的。至於那些困難問題，實際上是可以克服的。……相信牠們是會長大的。只要……

後來，我和阿榮去參觀了一下附近的雞場，……

「養雞怕死，」阿榮說：「照今天我們去參觀時的情形看來，養雞並不是一件容易的事，他們竟要我們把鞋子消毒一下才准我們進去。」

「這未免過份了一點，鄉下人都在養雞，何嘗做過這個消毒的事。」我說。

「我看見養雞學上面說，如果照料得不小心，一夜之間死去一千隻雞是很可能的事。」阿榮說。

「那除非瘟死。」我說。

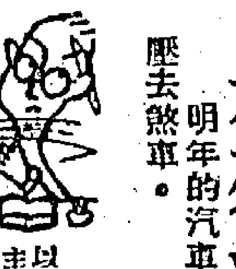
在養雞的時節到來之前，我和阿榮一面研讀養雞學，一面裝置各種設備，甚麼保姆箱、孵育箱、雞隔箱、食槽等，一個一個都得事先預備起來。

不久以後，春天來了，我們還舉行了一個家庭會議，決定養那一種雞，……

……我們決定以後，我們就選擇雞種。……

……我們跑去找雞花園，……給我們選了好幾隻雞。……

……等這些小東西，……才能從雞喙或爪子上，找到一點異同來。（○○）



未來汽車新貌

明年的汽車，將是更長更矮，而且用氣壓去煞車。

兆 牙

在不久的將來，汽車在海陸空都一樣可以行駛。這是美國一間著名汽車公司的設計主任所發表的意見。他認為將來的汽車，會是水陸兩用飛機和飛碟合為一體的交通工具。

這個夢想並不是沒有實現的可能。當人類研究永恆動力成功之後，汽車也可以用這種動力推動了。

另一間有名汽車公司已退休的設計主任預測，將來飛彈對汽車工業也會有重大影響，將來的汽車可能用兩個噴射管來代替現有的車輪。將噴射管拉向內面的時候，汽車就會前進；把它撥向外面，汽車則會後退。噴射管向另一方面，汽車又可以停下。

這並不是一種空中樓閣。事實上，許多間汽車公司都正在埋頭研究和設計這種革命性的汽車。他們背選免秘密被人知道的競爭極為劇烈，每間公司在獲得成功之前，都不會把內容宣佈。

負責汽車設計的人員，通常在一輛新款汽車在市面推出的三年前，便已經開始研究和設計工作。有些計劃，更早在十年之前已經擬定。

在這一兩年內的汽車款式，車身將會較低，有較多的安全和舒適設備，較易控制，又有較大的馬力和新添的工具和機器。

有一個車家預料，車身的高度將會只得五十二吋，現在的是五十六吋至六十一吋不等。為要使到車廂仍有足夠高度以容納乘客，汽車的地板將會放得更低。汽車底下的排汽喉和其他機器，將要放在其他地方，車門也可能向上掀開。

雖然汽車商將來判斷放告時，會把真正的馬力加以掩飾，但專家們指出，今後數年內的汽車馬力將會增加百分之二十至四十，以適應新型的啟動機器。

有人認為將來的汽車，會用汽渦輪或活塞引擎來代替傳統的內燃引擎。也有人認為內燃引擎經過一番改進後，將會發揮更大的效能。

一九五八年內推出的新款汽車，可能利用氣壓煞車。除了車身較低之外，整部汽車又會較長。

雖然美國參議院依照顧客的意旨去做呢？有人呼籲汽車商出產通擁擠情況，但一般關心汽車的人士，顯然希望自己的汽車能够小型的汽車來減輕交「大些」來炫耀一下。顧客永遠是對的，汽車製造商人怎會不……

惠稿注意

來稿如屬譯文，請註明來源及出版日期為荷。編輯室啓

如何防止小偷

年近歲晚

在年近歲晚中，港九兩地先後發生了好幾宗驚人的盜竊案。警方為了防止小偷活動起見，在特別加緊巡邏，以防萬一。但，要使財物得到真正安全，最重要的，還是我們自己。

「如何防止小偷」？根據警方紀錄指出，小偷們的混進住宅行竊，都是趁於兩種情況之下。一是：乘屋中住客都外出之後，潛進偷竊。一是：乘各人熟睡時，破門入內搜索。

關於第一點的預防，下面幾步工夫，是應該要辦到的：

㊀從今天起，直到年初十的一段時間內無論何時，也不要讓屋子空了下來，全家外出。

㊁一切貴重的物件，在可能範圍內也不要全部放在家中。你應該花一筆小小的金錢，把它安放在銀行的保險箱裡。

㊂如你經常地有許多現款放在家裡，而又不便放在銀行的話，你切不要把現款放在同一的地方。正確的辦法是：櫃子放一點，衣架放一點，甚至西裝大衣袋又放一點。

㊃「錢財不可露眼」。縱然你有的是錢，也不要讓你的太太經常地配帶鑽石戒指，金頸鍊等貴重的裝飾品。

關於第二點：怎樣防止小偷們乘夜偷進屋內行竊，下面是幾則簡單的辦法。

㊀每晚臨睡之前，記着要把門戶關好。

㊁小偷半夜行竊，通常都不會從正門潛入。因此，與其在正門裝上鈴子，倒不如在騎樓門、窗門等的部位裝上鈴子還比較實際和有效。

㊂我們每晚酣夢方濃的時間，不是在午夜一時至四時，而係由凌晨四時至六時之間。所以，大部份的小偷，都是在凌晨四至六時之間動手行竊的。因之，你不妨採取一個「虛張聲勢」的辦法：把鬧鐘放在客廳中，每晚撥一個不同的時間便「鈴鈴」作響。這樣，一則小偷們無從揣測，二則又可使你不會把你的甜夢吵醒，而又提心吊膽；就說小偷潛進屋子裡之後，依然不敢過於放肆的。

㊃如果你自問是「熟睡如泥」的話，也是一個安全的防止小偷辦法。（柳如居）

一、鳥衣翅楚憶陳娥

女秋與女傭

丁洪川

丁洪川曰：「此兩種阻力，屬於何方面？」高敬亭曰：「論人而言，此種阻力，屬於阿娥者半，屬於黃老二者亦半。而眼現在情形而論，則阻力屬於黃老二者多，屬於阿娥者少。直可謂此兩種阻力，皆屬黃老二身上，亦未為過當之論也。」丁洪川問其故。

高敬亭曰：「黃老二以富家子弟，而設置茶室生意，在未開張之前，已數度招集工人，及各點心之佳，而聘請阿娥之招牌，以為號召，實屬其主要之一。凡人做生意，倘或生意不前，自蒸蒸日上，則人亦從而輕視之，己必為恥，既不願人做之。更不願有中途做下來的生意，而明上有：「生意好做，伙計難求」兩句俗語，今黃老二初做生意，已有好感，此茶室，而此舟女傭，又並非離求。此茶室，又喜其作生招牌，黃老二如何能令阿娥去而之他者？此為欲納阿娥之最大之阻力。汝當能之。」丁洪川又問曰：「因何女傭又有與女主人作賦友者，有甘作男主人之外寵者。今阿娥具此美貌，無論男女主人，莫不愛之，現其心靈手妙，獨爭一時，則其躬躬之身，屬於何人所愛？雖不得而知？然以私意測之，黃老二雖年約三十外，仍如翩翩美少年，觀其每日至茶室時，周上仍梳大鬆辮，光滑如油，一絲不亂，且仍係阿娥為之梳理者。主僕之間，接觸既密，情愫難隔，而形迹俱忘，長衫日不同，是其愛好修飾可見。更閱其每日到茶室時，衣服，是其主僕有無關係，自可以情勢推測之。倘彼此皆有愛情，而汝欲納阿娥為妾，此為第二之阻力。」丁洪川曰：「汝之推測，雖此阻力如何能消除？汝試為我謀之。」

高敬亭曰：「阿娥貌雖美，然天下多美婦人，何必是？若如何別處著手，則成功較易。」丁洪川曰：「千金買妾，隨手便得，何必舍此取彼，求其難乎？」丁洪川不覺其有所詭映也。我家中有美六人，牛馬花界名妓，亦覺均不如阿娥之美。」語至此，高敬亭笑曰「豈阿娥之美，惟人眼裡出西施耶？」丁洪川曰：「西施為古美人，無從見之。若以阿娥比較，想亦不過如是。」高敬亭曰：「以此比喻，毋乃太過？今我非妄撰比喻也。有事實可證。今楊翠喜曾屈親王之底，如，其地位非與吳王之宮妃相等乎？今楊翠喜之傭，與阿娥之傭，為十八甫某酒樓相館鑽大至二尺餘，熟習門面，楊翠喜與阿娥孰美？」高敬亭曰：「阿娥比楊翠喜爲美。」（㊣㊀）

李太白

南宮博

長逝

「我終於盼望到你了！」她說，聲音還留在口腔之內，似是祇有自己聽到。

李白知道她在講話，可是，他並不曉得她底所說的是代表些什麼。於是，他挨近她耳邊：「瑤，我講的，你聽到？」「聽到的！」她迸着最後的力氣回答。

——可是，他仍然不會聽到她的聲音；這是很明顯的！她已經失去了發音的能力；人的死去，有各種不同的方式，有時，視覺先喪失的無疑是發音的能力。

一瞬間，李白陷入絕望中了！同轉頭看醫生，似是要求援助。可是，那位醫生仍然祇是搖頭。

「唉！」李白垂下頭來，雙手搭扳在她的肩上，長長地喚氣，無限的悲愴，似從一股長嘆中洩出來。

「李學士，我代你去預備……」那位醫生所指的，自然是後事的準備了。

他點頭，呆在那身邊，漸漸地，他屈曲一膝跪下來，輕輕地叫着：「瑤——瑤——」

和諧的夜，和諧的燈光，一個和諧似熟睡的人，而旁邊，是一顆激動的，有無可把握的悲哀底心。漸漸地，熟睡的人底呼吸停止了！（㊣㊅㊉）

東樂 牡丹紅粵劇團

年初一夜戲 先演大封相 續演大唐滌生 瘋狂大喜劇

花月東牆記

何非凡 羅麗娟 靚次伯 艷桃紅 梁醒波 譚倩紅 麥炳榮

夜二元四至八元九

五福齊來錦繡家

元旦日戲先演賀壽送子

日戲券價：一元至六元

注意初六日戲：鳳閣恩仇未了情

初三：「司馬相如」

注意年初四日戲：倩潘安大鬧鳳凰樓

即日開始售票

連日滿座！今天獻映 二時半 五時四 七時半 九時八

豪華快樂

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 金星（初四）

今天六院聯映

· 恭賀新禧 ·

任劍輝 梅綺 梁醒波 譚蘭卿 任冰兒 主演

注意各院開映時間！

任白首次合作 香艷唱做歌唱喜劇

唱！做！笑！認真好戲！

注意初二各院時間

太平、環球、北河、油麻地、域多利 四場 六場 五場

真光

迎接新春獻映佳片

新年初一至初四每天放映五場 十二時半 二時半 五時半 七時半 九時半

廉價早場開十時九

年初一映：雷電華價值連城史詩奇香艷七彩大名片

新春寶盒 SON OF SINBAD

年初二映：關克之寶華麗豪華得皇堂歌舞偉大喜劇

滿堂吉慶 AS LONG AS THEVRE HAPPY

年初三映：雷電華全一貫注一年度的驚險荒獻巨片

新山戰大野人記 TARZANS HIDDEN JUNGLE

年初四映：派拉蒙大鳳片笑田馬路易主演全新本

天將天兵 (JUMPING JACKS)

豪華 快樂

新年早場

初二 十二時正 和路迪斯尼 七彩卡通

初二 十一時映 小飛俠

十二時半 歡樂年年

初三 十二時正放映 所羅門王寶藏 史超域格蘭加主演

初三 十一時 霍士卡通 十二時半 窈窕淑女

麗都 十二時半早場價 佛前姊妹花 任劍輝 白雪仙主演

明天新年 所從心欲

高陞 戲園 日月神童

錦添花劇團 陳錦棠 吳君麗

明天元旦日先演賀壽大送子

新歲迎海 新豔麗棠 粵劇團

夜價八元至元九

初二日戲 雙珠鳳 初三日戲 新仙記 初四日戲 香羅塚

太平 即日公映 大地春回

年初一公映 人財兩得

年初二公映 兩傻擒兇記

初一 歡樂年年 初二 窈窕淑女 初三 馬戲春秋

中央 紐約 大世界 好世界 光明 皇宮 金星

即日起七院優先獻映

新世界 今天祇映 七彩喜劇 春夜宵夜

中央 羅賓漢之子

紐約 · 大世界 · 好世界 九死一生 泰山降妖記 七海蛟龍

真光 書天不讀不是天春

大觀院明天六場賀歲獻映 新年喜劇 彩鳳喜迎春 任劍輝 芳艷芬 主演

豪華快樂

農曆除夕午夜場

今晚深夜十二時正

遊罷年宵·請看巨片

神秘 優先 獻映 冠軍 名片

榮膺全美十一月份賣座冠軍！

請即定座，以免向隅